



# USB-C Fast Power Supply (27 W)

**Robert Bosch Power Tools GmbH**  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

**1 609 92A 58G** (2021.06) DOC / 151



**1 609 92A 58G**



|                  |          |    |
|------------------|----------|----|
| Deutsch .....    | Seite    | 4  |
| English .....    | Page     | 8  |
| Français .....   | Page     | 12 |
| Español .....    | Página   | 17 |
| Português .....  | Página   | 22 |
| Italiano .....   | Pagina   | 27 |
| Nederlands ..... | Pagina   | 31 |
| Dansk .....      | Side     | 36 |
| Svensk .....     | Sidan    | 40 |
| Norsk .....      | Side     | 44 |
| Suomi .....      | Sivu     | 49 |
| Ελληνικά .....   | Σελίδα   | 53 |
| Türkçe .....     | Sayfa    | 57 |
| Polski .....     | Strona   | 62 |
| Čeština .....    | Stránka  | 67 |
| Slovenčina ..... | Stránka  | 71 |
| Magyar .....     | Oldal    | 76 |
| Русский .....    | Страница | 81 |
| Українська ..... | Сторінка | 88 |

|                   |          |     |
|-------------------|----------|-----|
| Қазақ .....       | Бет      | 93  |
| Română .....      | Pagina   | 100 |
| Български .....   | Страница | 105 |
| Македонски.....   | Страница | 110 |
| Srpski .....      | Strana   | 114 |
| Slovenščina ..... | Stran    | 119 |
| Hrvatski .....    | Stranica | 123 |
| Eesti.....        | Lehekülj | 127 |
| Latviešu .....    | Lappuse  | 132 |
| Lietuvių k. ....  | Puslapis | 137 |
| عربي .....        | الصفحة   | 142 |
| فارسی .....       | صفحه     | 147 |

# Deutsch

## Sicherheitshinweise



**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### **Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf.**

Benutzen Sie das Steckernetzteil nur, wenn Sie alle Funktionen voll einschätzen und ohne Einschränkungen durchführen können oder entsprechende Anweisungen erhalten haben.

- ▶ **Verwenden Sie das Steckernetzteil nur für vorgesehene Bosch Produkte.** Der Gebrauch von anderen Produkten kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- ▶ **Dieses Steckernetzteil ist nicht vorgesehen für die Benutzung durch Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen. Dieses Steckernetzteil kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten**

**physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder von dieser im sicheren Umgang mit dem Steckernetzteil eingewiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen.** Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.



**Halten Sie das Steckernetzteil von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Steckernetzteil erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- ▶ **Halten Sie das Steckernetzteil sauber.** Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung das Steckernetzteil. Benutzen Sie das Steckernetzteil nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Steckernetzteil nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Beschädigte Steckernetzteile erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

## 6 | Deutsch



Verwenden Sie das Netzteil nicht, wenn einer der Stifte am Stecker beschädigt ist.

## Technische Daten

| Steckernetzteil                   |    | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|-----------------------------------|----|-------------------------------|
| Sachnummer                        |    | <b>1 600 A01 R..</b>          |
| Technologie                       |    | Power Delivery<br>3.0         |
| Eingangsspannung                  | V~ | 100–240                       |
| Eingangswechselstrom-<br>frequenz | Hz | 50–60                         |
| <b>Ausgangsspannung</b>           |    |                               |
| 5,0 V $\overline{=}$              |    |                               |
| - Ausgangsstrom                   | A  | 3,0                           |
| - Ausgangsleistung                | W  | 15,0                          |
| 9,0 V $\overline{=}$              |    |                               |
| - Ausgangsstrom                   | A  | 3,0                           |
| - Ausgangsleistung                | W  | 27,0                          |
| 12,0 V $\overline{=}$             |    |                               |
| - Ausgangsstrom                   | A  | 2,25                          |
| - Ausgangsleistung                | W  | 27,0                          |

**Steckernetzteil****USB-C  
Fast Power  
Supply**

|  |   |                           |
|--|---|---------------------------|
| 15,0 V $\overline{=}$                  |   |                           |
| - Ausgangsstrom                        | A | 1,8                       |
| - Ausgangsleistung                     | W | 27,0                      |
| 20,0 V $\overline{=}$                  |   |                           |
| - Ausgangsstrom                        | A | 1,35                      |
| - Ausgangsleistung                     | W | 27,0                      |
| Durchschnittliche Effizienz im Betrieb | % | 86,4                      |
| Effizienz bei geringer Last (10 %)     | % | 72,5                      |
| Leistungsaufnahme bei Nulllast         | W | 0,04                      |
| Gesamtleistung                         |   | 27 W                      |
| Schutzklasse                           |   | $\square$ / II            |
| USB-Stecker                            |   | USB Type-C <sup>®A)</sup> |

A) USB Type-C<sup>®</sup> und USB-C<sup>®</sup> sind Markenzeichen des USB Implementers Forums.

## Entsorgung

Steckernetzteile, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

## 8 | English



Werfen Sie Steckernetzteile nicht in den Hausmüll!

### Nur für EU-Länder:

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik- Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Steckernetzteile getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

## English

### Safety instructions



**Read all the safety and general instructions.** Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Store these instructions in a safe place.**

Only use the power supply if you can fully evaluate all functions and carry them out without restric-



tions, or if you have received corresponding instructions.

- ▶ **Use the power supply only with specifically designated Bosch products.** Use of any other products may create a risk of injury and fire.
- ▶ **This power supply is not intended for use by children or persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge. This power supply can be used by children aged 8 or older and by persons who have physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge if a person responsible for their safety supervises them or has instructed them in the safe operation of the power supply and they understand the associated dangers.** Otherwise, there is a risk of operating errors and injuries.



**Do not expose the power supply to rain or wet conditions.** Water entering the power supply will increase the risk of electric shock.

- ▶ **Keep the power supply clean.** Dirt poses a risk of electric shock.
- ▶ **Always check the power supply before use. Stop using the power supply if you discover any damage. Do not open the power supply yourself, and have it repaired only by a quali-**

## 10 | English

**Use only a qualified specialist using only original replacement parts.** Damaged power supplies increase the risk of electric shock.



Don't use the power supply unit, if pins of the plug part are damaged.

## Technical Data

| Power supply         |    | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|----------------------|----|-------------------------------|
| Article number       |    | <b>1 600 A01 R..</b>          |
| Technology           |    | Power Delivery<br>3.0         |
| Input voltage        | V~ | 100–240                       |
| Input AC frequency   | Hz | 50–60                         |
| Output voltage       |    |                               |
| 5.0 V $\overline{=}$ |    |                               |
| - Output current     | A  | 3.0                           |
| - Output power       | W  | 15.0                          |
| 9.0 V $\overline{=}$ |    |                               |
| - Output current     | A  | 3.0                           |
| - Output power       | W  | 27.0                          |

| Power supply                     |   | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|----------------------------------|---|-------------------------------|
| 12.0 V $\overline{=}$            |   |                               |
| - Output current                 | A | 2.25                          |
| - Output power                   | W | 27.0                          |
| 15.0 V $\overline{=}$            |   |                               |
| - Output current                 | A | 1.8                           |
| - Output power                   | W | 27.0                          |
| 20.0 V $\overline{=}$            |   |                               |
| - Output current                 | A | 1.35                          |
| - Output power                   | W | 27.0                          |
| Average active efficiency        | % | 86.4                          |
| Efficiency at low load<br>(10 %) | % | 72.5                          |
| No-load power consumption        | W | 0.04                          |
| Total output                     |   | 27 W                          |
| Protection class                 |   | □ / II                        |
| USB connector                    |   | USB Type-C <sup>®A)</sup>     |

A) USB Type-C<sup>®</sup> and USB-C<sup>®</sup> are trademarks of USB Implementers Forum.

## Disposal

Power supplies, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.



Do not dispose of power adaptors with household waste!

### Only for EU countries:

According to the European Directive 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national law, power adaptors that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

---

## Français

### Consignes de sécurité



**Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité.**

Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc

électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

**Bien conserver les présentes instructions.**

N'utilisez le chargeur secteur qu'après vous être familiarisé avec toutes ses fonctions ou après avoir été initié à son utilisation.

- ▶ **N'utilisez le chargeur secteur que pour les produits Bosch prévus.** L'utilisation pour d'autres produits présente des risques de blessures et d'incendie.
- ▶ **Ce chargeur secteur n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ou par des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience ou de connaissances. Ce chargeur secteur peut être utilisé par des enfants (âgés d'au moins 8 ans) ou des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu des instructions sur la façon d'utiliser le chargeur secteur en toute sécurité et après avoir bien compris les dangers inhérents à son utilisation.** Il y a sinon risque de blessures et d'utilisation inappropriée.



**N'exposez pas le chargeur secteur à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau à l'intérieur du chargeur secteur accroît le risque de choc électrique.

- ▶ **Veillez à ce que le chargeur secteur reste propre.** Un encrassement augmente le risque de choc électrique.
- ▶ **Contrôlez le chargeur secteur avant chaque utilisation. N'utilisez plus le chargeur secteur si vous constatez des dommages. N'ouvrez pas le chargeur secteur vous-même. Ne confiez sa réparation qu'à un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.** Un chargeur secteur endommagé augmente le risque de choc électrique.



N'utilisez pas le chargeur secteur si ses broches sont endommagées.

## Caractéristiques techniques

Chargeur secteur

USB-C  
Fast Power  
Supply

Référence

**1 600 A01 R..**

**Chargeur secteur****USB-C  
Fast Power  
Supply**

| Technologie                      |    | Power Delivery<br>3.0 |
|----------------------------------|----|-----------------------|
| Tension d'entrée                 | V~ | 100–240               |
| Fréquence de la tension d'entrée | Hz | 50–60                 |
| <b>Tension de sortie</b>         |    |                       |
| 5,0 V <sup>DC</sup>              |    |                       |
| - Courant de sortie              | A  | 3,0                   |
| - Puissance de sortie            | W  | 15,0                  |
| 9,0 V <sup>DC</sup>              |    |                       |
| - Courant de sortie              | A  | 3,0                   |
| - Puissance de sortie            | W  | 27,0                  |
| 12,0 V <sup>DC</sup>             |    |                       |
| - Courant de sortie              | A  | 2,25                  |
| - Puissance de sortie            | W  | 27,0                  |
| 15,0 V <sup>DC</sup>             |    |                       |
| - Courant de sortie              | A  | 1,8                   |
| - Puissance de sortie            | W  | 27,0                  |
| 20,0 V <sup>DC</sup>             |    |                       |
| - Courant de sortie              | A  | 1,35                  |
| - Puissance de sortie            | W  | 27,0                  |

| Chargeur secteur                          |   | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|---|---|-------------------------------|
| Rendement de fonctionnement moyen         | % | 86,4                          |
| Rendement à faible charge (10 %)          | % | 72,5                          |
| Puissance absorbée en cas de charge nulle | W | 0,04                          |
| Puissance totale                          |   | 27 W                          |
| Indice de protection                      |   | □ / II                        |
| Prise USB                                 |   | USB Type-C <sup>®A)</sup>     |

A) USB Type-C<sup>®</sup> et USB-C<sup>®</sup> sont des marques déposées de l'USB Implementers Forum.

## Élimination des déchets

Prière de rapporter les chargeurs secteurs, accessoires et emballages dans un Centre de recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas les chargeurs secteurs avec les ordures ménagères !



## Seulement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition dans le droit national, les chargeurs secteur devenus hors d'usage doivent être mis de côté et rapportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.



## Español

### Indicaciones de seguridad



**Lea íntegramente todas las indicaciones de seguridad e instrucciones.**

Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Guarde estas instrucciones en un lugar seguro.**

Utilice el alimentador de red únicamente cuando pueda evaluar por completo todas las funciones y llevarlas a cabo sin restricciones o haya recibido las instrucciones pertinentes.

- ▶ **Utilice el alimentador de red solo para los productos previstos Bosch.** El uso de otros productos puede provocar lesiones y peligro de incendio.
- ▶ **Este alimentador de red no está previsto para ser utilizado por niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimiento. Este alimentador de red puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidas por dicha persona en el uso seguro del alimentador de red y comprendan los peligros que entraña.** En caso contrario, existe el peligro de un manejo erróneo y lesiones.



**Mantenga el alimentador de red alejado de la lluvia o humedad.** La penetración de agua en

el alimentador de red aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

- ▶ **Mantenga limpio el alimentador de red.** La suciedad puede comportar un peligro de descarga eléctrica.
- ▶ **Antes de cada uso, compruebe el alimentador de red. No utilice el alimentador de red si detecta daños. No abra usted mismo el alimentador de red. Encargue su reparación a personal experto cualificado con piezas de repuesto originales.** Los alimentadores de red dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.



No utilice la fuente de alimentación si las clavijas del enchufe están dañadas.

## Datos técnicos

| Alimentador de red   |    | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|----------------------|----|-------------------------------|
| Número de referencia |    | <b>1 600 A01 R..</b>          |
| Tecnología           |    | Power Delivery<br>3.0         |
| Tensión de entrada   | V~ | 100–240                       |

**Alimentador de red****USB-C  
Fast Power  
Supply**

|   |    |       |
|---|----|-------|
| Frecuencia de la corriente alterna de entrada | Hz | 50–60 |
|---|----|-------|

**Tensión de salida**5,0 V $\overline{=}$ 

|                       |   |      |
|-----------------------|---|------|
| - Corriente de salida | A | 3,0  |
| - Potencia de salida  | W | 15,0 |

9,0 V $\overline{=}$ 

|                       |   |      |
|-----------------------|---|------|
| - Corriente de salida | A | 3,0  |
| - Potencia de salida  | W | 27,0 |

12,0 V $\overline{=}$ 

|                       |   |      |
|-----------------------|---|------|
| - Corriente de salida | A | 2,25 |
| - Potencia de salida  | W | 27,0 |

15,0 V $\overline{=}$ 

|                       |   |      |
|-----------------------|---|------|
| - Corriente de salida | A | 1,8  |
| - Potencia de salida  | W | 27,0 |

20,0 V $\overline{=}$ 

|                       |   |      |
|-----------------------|---|------|
| - Corriente de salida | A | 1,35 |
| - Potencia de salida  | W | 27,0 |

|                               |   |      |
|-------------------------------|---|------|
| Eficiencia operativa promedio | % | 86,4 |
|-------------------------------|---|------|

|                                |   |      |
|--------------------------------|---|------|
| Eficiencia a baja carga (10 %) | % | 72,5 |
|--------------------------------|---|------|

**Alimentador de red****USB-C  
Fast Power  
Supply**

|                              |   |                           |
|------------------------------|---|---------------------------|
| Consumo de energía sin carga | W | 0,04                      |
| Potencia total               |   | 27 W                      |
| Clase de protección          |   | □ / II                    |
| Conector USB                 |   | USB Type-C <sup>®A)</sup> |

A) USB Type-C<sup>®</sup> y USB-C<sup>®</sup> son signos de marca de USB Implementers Forum.

## Eliminación

Los alimentadores de red, los accesorios y los embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.



¡No tire los alimentadores de red a la basura!

## Sólo para los países de la UE:

Conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles y su realización en ley nacional, los alimentadores de red deberán recogerse por separado para reciclarse de manera ecológica.



El símbolo es solamente válido, si también se encuentra sobre la placa de características del producto/fabricado.

## Português

### Instruções de segurança



**Leia todas as instruções de segurança e instruções.** A

inobservância das instruções de segurança e das instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**Guarde bem estas instruções.**

Use a fonte de alimentação apenas se souber avaliar e usar todas as funções sem limitações e se tiver recebido instruções suficientes sobre as mesmas.

► **Use a fonte de alimentação apenas para os produtos Bosch previstos.** A utilização de

outros produtos pode levar a lesões e perigo de incêndio.

- ▶ **Esta fonte de alimentação não pode ser utilizada por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com insuficiente experiência e conhecimentos. Esta fonte de alimentação pode ser utilizada por crianças a partir dos 8 anos, assim como pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com insuficiente experiência e conhecimentos, desde que as mesmas sejam supervisionadas por uma pessoa responsável ou recebam instruções acerca da utilização segura da fonte de alimentação e dos perigos provenientes da mesma.** Caso contrário há perigo de operação errada e ferimentos.



**Mantenha a fonte de alimentação afastada da chuva ou de humidade.** A infiltração de água numa fonte de alimentação aumenta o risco de choque elétrico.

- ▶ **Mantenha a fonte de alimentação limpa.** Com sujidade existe o perigo de choque elétrico.
- ▶ **Verifique a fonte de alimentação antes de cada utilização. Não utilize a fonte de**

## 24 | Português

**alimentação se detetar danos na mesma. Não abra a fonte de alimentação, as reparações devem ser levadas a cabo apenas por pessoal técnico qualificado e devem ser usadas somente peças de substituição originais.**

Fontes de alimentação danificadas aumentam o risco de um choque elétrico.



Não use a fonte de alimentação, se os pinos da parte do conector estiverem danificados.

## Dados técnicos

| Conector de fonte de alimentação            |    | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|---|----|-------------------------------|
| Número de produto                           |    | <b>1 600 A01 R..</b>          |
| Tecnologia                                  |    | Power Delivery<br>3.0         |
| Tensão de entrada                           | V~ | 100-240                       |
| Frequência da corrente alternada de entrada | Hz | 50-60                         |
| Tensão de saída                             |    |                               |
| 5,0 V <sup>DC</sup>                         |    |                               |
| - Corrente de saída                         | A  | 3,0                           |
| - Potência de saída                         | W  | 15,0                          |



**Conector de fonte de  
alimentação****USB-C  
Fast Power  
Supply**

|   |   |                |
|---|---|----------------|
| 9,0 V $\overline{=}$                    |   |                |
| - Corrente de saída                     | A | 3,0            |
| - Potência de saída                     | W | 27,0           |
| 12,0 V $\overline{=}$                   |   |                |
| - Corrente de saída                     | A | 2,25           |
| - Potência de saída                     | W | 27,0           |
| 15,0 V $\overline{=}$                   |   |                |
| - Corrente de saída                     | A | 1,8            |
| - Potência de saída                     | W | 27,0           |
| 20,0 V $\overline{=}$                   |   |                |
| - Corrente de saída                     | A | 1,35           |
| - Potência de saída                     | W | 27,0           |
| Eficiência média em<br>funcionamento    | % | 86,4           |
| Eficiência com carga<br>reduzida (10 %) | % | 72,5           |
| Consumo de potência<br>com carga zero   | W | 0,04           |
| Potência total                          |   | 27 W           |
| Classe de proteção                      |   | $\square$ / II |

Conector de fonte de  
alimentação

USB-C  
Fast Power  
Supply

Conector USB

USB Type-C<sup>A)</sup>

- A) USB Type-C<sup>®</sup> e USB-C<sup>®</sup> são marcas registadas da  
USB Implementers Forum.

## Eliminação

Conectores de fonte de alimentação, acessórios e embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria-prima.



Não deitar os conectores de fonte de  
alimentação no lixo doméstico!

## Apenas para países da UE:

De acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE para aparelhos elétricos e eletrónicos velhos, e com as respetivas realizações nas leis nacionais, os conectores de fonte de alimentação que não servem mais para a utilização, devem ser enviados separadamente a uma reciclagem ecológica.

# Italiano

## Avvertenze di sicurezza



**Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza.** La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

### **Custodire accuratamente le presenti istruzioni.**

Utilizzare l'alimentatore a connettore esclusivamente se sono state completamente valutate tutte le funzioni e possono essere effettuate senza limitazioni oppure sono state mantenute le relative istruzioni.

- ▶ **Utilizzare l'alimentatore a connettore solamente per i prodotti previsti Bosch.** L'impiego di altri tipi di prodotti può comportare rischio di lesioni e d'incendio..
- ▶ **Il presente alimentatore a connettore non è concepito per essere utilizzato da parte di bambini, persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone con scarsa conoscenza ed esperienza. Il presente alimentatore a connettore può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età, da**

**persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone con scarsa conoscenza ed esperienza, purché essi siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o siano stati istruiti in merito all'impiego sicuro dell'alimentatore stesso ed ai relativi rischi.** In caso contrario, vi è rischio di utilizzo errato e di lesioni.



**Mantenere l'alimentatore a connettore al riparo da pioggia e umidità.** Le infiltrazioni d'acqua all'interno dell'alimentatore a connettore aumentano il rischio di folgorazione.

- ▶ **Mantenere pulito l'alimentatore a connettore.** La presenza di imbrattamento può causare folgorazioni.
- ▶ **Controllare l'alimentatore a connettore prima di ogni utilizzo. Non utilizzare l'alimentatore a connettore, qualora risultasse danneggiato. Non aprire l'alimentatore a connettore e farlo riparare esclusivamente da personale specializzato, utilizzando solamente parti di ricambio originali.** Alimentatori a connettore danneggiati aumentano il rischio di folgorazione.



Non utilizzare l'alimentatore se i pin della spina sono danneggiati.

## Dati tecnici

| Alimentatore                                     |    | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|--|----|-------------------------------|
| Codice prodotto                                  |    | <b>1 600 A01 R..</b>          |
| Tecnologia                                       |    | Power Delivery<br>3.0         |
| Tensione d'ingresso                              | V~ | 100–240                       |
| Frequenza della corrente<br>alternata d'ingresso | Hz | 50–60                         |
| Tensione di uscita                               |    |                               |
| 5,0 V <sup>DC</sup>                              |    |                               |
| - Corrente di uscita                             | A  | 3,0                           |
| - Potenza di uscita                              | W  | 15,0                          |
| 9,0 V <sup>DC</sup>                              |    |                               |
| - Corrente di uscita                             | A  | 3,0                           |
| - Potenza di uscita                              | W  | 27,0                          |
| 12,0 V <sup>DC</sup>                             |    |                               |
| - Corrente di uscita                             | A  | 2,25                          |
| - Potenza di uscita                              | W  | 27,0                          |
| 15,0 V <sup>DC</sup>                             |    |                               |
| - Corrente di uscita                             | A  | 1,8                           |
| - Potenza di uscita                              | W  | 27,0                          |

| Alimentatore                                 |   | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|--|---|-------------------------------|
| 20,0 V $\overline{=}$                        |   |                               |
| - Corrente di uscita                         | A | 1,35                          |
| - Potenza di uscita                          | W | 27,0                          |
| Efficienza media durante<br>il funzionamento | % | 86,4                          |
| Efficienza a carico ridotto<br>(10 %)        | % | 72,5                          |
| Potenza assorbita a cari-<br>co zero         | W | 0,04                          |
| Potenza totale                               |   | 27 W                          |
| Classe di protezione                         |   | $\square$ / II                |
| Connettore USB                               |   | USB Type-C <sup>®A)</sup>     |

A) USB Type-C<sup>®</sup> e USB-C<sup>®</sup> sono marchi registrati di USB Implementers Forum.

## Smaltimento

Alimentatori, accessori e confezioni andranno avviati ad una valorizzazione rispettosa dell'ambiente.



Non gettare gli alimentatori nei rifiuti domestici.

## Solo per i Paesi della CE:

In conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed all'attuazione del recepimento nel diritto nazionale, gli alimentatori divenuti inservibili devono essere raccolti separatamente ed essere smaltiti/riciclati nel rispetto dell'ambiente.

# Nederlands

## Veiligheidsaanwijzingen



**Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies.** Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

### **Bewaar deze instructies goed.**

Gebruik de voedingsadapter alleen, wanneer u alle functies volledig kunt inschatten en zonder beperkingen kunt gebruiken of daarvoor bestemde instructies heeft ontvangen.

► **Gebruik de voedingsadapter alleen voor daarvoor bestemde Bosch producten.** Het ge-

bruik van andere producten kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.

- ▶ **Deze voedingsadapter is niet bestemd voor gebruik door kinderen en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis. Deze voedingsadapter kan door kinderen vanaf 8 jaar evenals door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, mits zij onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, of door deze in het veilige gebruik van de voedingsadapter geïnstrueerd werden en zij de hiermee verbonden gevaren begrijpen.** Anders bestaat er gevaar voor verkeerde bediening en verwondingen.



**Houd de voedingsadapter uit de buurt van regen of natheid.** Het binnendringen van water in een voedingsadapter verhoogt het risico van een elektrische schok.

- ▶ **Houd de voedingsadapter schoon.** Door vervuiling bestaat er gevaar voor een elektrische schok.



- **Controleer de voedingsadapter vóór elk gebruik. Gebruik de voedingsadapter niet, als u beschadigingen vaststelt. Open de voedingsadapter niet zelf en laat deze uitsluitend repareren door gekwalificeerd geschoold personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Beschadigde voedingsadapters vergroten het risico van een elektrische schok.



Gebruik de voedingsadapter niet, als pen- nen of het stekkerdeel beschadigd zijn.

## Technische gegevens

| Voedingsadapter                    |    | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|------------------------------------|----|-------------------------------|
| Productnummer                      |    | <b>1 600 A01 R..</b>          |
| Technologie                        |    | Power Delivery<br>3.0         |
| Ingangsspanning                    | V~ | 100–240                       |
| Ingangswisselstroomfre-<br>quentie | Hz | 50–60                         |
| Uitgangsspanning                   |    |                               |

**34 | Nederlands**

| <b>Voedingsadapter</b>                        |   | <b>USB-C<br/>Fast Power<br/>Supply</b> |
|---|---|--|
| 5,0 V $\overline{=}$                          |   |  |
| - Uitgangsstroom                              | A | 3,0                                    |
| - Uitgangsvermogen                            | W | 15,0                                   |
| 9,0 V $\overline{=}$                          |   |  |
| - Uitgangsstroom                              | A | 3,0                                    |
| - Uitgangsvermogen                            | W | 27,0                                   |
| 12,0 V $\overline{=}$                         |   |  |
| - Uitgangsstroom                              | A | 2,25                                   |
| - Uitgangsvermogen                            | W | 27,0                                   |
| 15,0 V $\overline{=}$                         |   |  |
| - Uitgangsstroom                              | A | 1,8                                    |
| - Uitgangsvermogen                            | W | 27,0                                   |
| 20,0 V $\overline{=}$                         |   |  |
| - Uitgangsstroom                              | A | 1,35                                   |
| - Uitgangsvermogen                            | W | 27,0                                   |
| Gemiddelde efficiëntie tij-<br>dens gebruik   | % | 86,4                                   |
| Efficiëntie bij geringe be-<br>lasting (10 %) | % | 72,5                                   |
| Opgenomen vermogen bij<br>nullast             | W | 0,04                                   |
| Totaal vermogen                               |   | 27 W                                   |

**Voedingsadapter****USB-C  
Fast Power  
Supply**

Isolatieklasse

□ / II

USB-stekker

USB Type-C<sup>®A)</sup>

A) USB Type-C<sup>®</sup> en USB-C<sup>®</sup> zijn handelsmerken van het USB Implementers Forum.

## Afvalverwijdering

Voedingsadapters, accessoires en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.



Gooi voedingsadapters niet bij het huisvuil!

### Alleen voor landen van de EU:

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische oude apparaten en de omzetting van de richtlijn in nationaal recht moeten niet meer bruikbare voedingsadapters apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

## Dansk

### Sikkerhedsinstrukser



**Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger.** Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

#### **Opbevar anvisningerne et sikkert sted.**

Brug kun stiknetdelen, hvis du er i stand til at vurdere alle funktioner 100 % og gennemføre dem uden begrænsninger eller har modtaget tilsvarende instruktioner.

- ▶ **Brug kun stiknetdelen til de dertil beregnede Bosch produkter.** Brug af andre produkter øger risikoen for personskader og er forbundet med brandfare.
- ▶ **Denne stiknetdel er ikke beregnet til at blive brugt af børn eller personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. Stiknetdelen må kun bruges af børn fra 8 år samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale tilstand eller manglende erfaring og kendskab, hvis det sker under op-**

**syn, eller de modtager anvisninger på sikker omgang med stiknetdelen og således forstår de farer, der er forbundet hermed.** I modsat fald er der risiko for fejlbetjening og personskader.



**Stiknetdelen må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængning af vand i en stiknetdel øger risikoen for elektrisk stød.

- ▶ **Hold stiknetdelen ren.** Ved tilsmudsning er der fare for elektrisk stød.
- ▶ **Kontrollér altid stiknetdelen før brug. Brug ikke stiknetdelen, hvis den er beskadiget. Åbn aldrig stiknetdelen på egen hånd, og sørg for, at reparationer kun udføres af kvalificerede fagfolk, og at der kun benyttes originale reservedele.** Beskadigede stiknetdele øger risikoen for elektrisk stød.



Brug ikke strømforsyningsenheden, hvis stikbenene er ødelagte.

## Tekniske data

| Stiknetdel                        | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |                       |
|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| Varenummer                        |                               | <b>1 600 A01 R..</b>  |
| Teknologi                         |                               | Power Delivery<br>3.0 |
| Indgangsspænding                  | V~                            | 100-240               |
| Indgangsvekselstrømsfre-<br>kvens | Hz                            | 50-60                 |
| Udgangsspænding                   |                               |                       |
| 5,0 V $\overline{=}$              |                               |                       |
| - Udgangsstrøm                    | A                             | 3,0                   |
| - Udgangseffekt                   | W                             | 15,0                  |
| 9,0 V $\overline{=}$              |                               |                       |
| - Udgangsstrøm                    | A                             | 3,0                   |
| - Udgangseffekt                   | W                             | 27,0                  |
| 12,0 V $\overline{=}$             |                               |                       |
| - Udgangsstrøm                    | A                             | 2,25                  |
| - Udgangseffekt                   | W                             | 27,0                  |
| 15,0 V $\overline{=}$             |                               |                       |
| - Udgangsstrøm                    | A                             | 1,8                   |
| - Udgangseffekt                   | W                             | 27,0                  |

## Stiknetdel

USB-C  
Fast Power  
Supply

|  |   |                           |
|--|---|---------------------------|
| 20,0 V $\overline{=}$                  |   |                           |
| - Udgangsstrøm                         | A | 1,35                      |
| - Udgangseffekt                        | W | 27,0                      |
| Gennemsnitlig effektivitet ved drift   | % | 86,4                      |
| Effektivitet ved lav belastning (10 %) | % | 72,5                      |
| Optagen effekt, ubelastet              | W | 0,04                      |
| Samlet effekt                          |   | 27 W                      |
| Beskyttelsesklasse                     |   | $\square$ /II             |
| USB-stik                               |   | USB Type-C <sup>®A)</sup> |

A) USB Type-C<sup>®</sup> og USB-C<sup>®</sup> er varemærker tilhørende USB Implementers Forum.

## Bortskaffelse

Netdele, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.



Smid ikke netdelen ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

## Gælder kun i EU-lande:

Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om af-fald af elektrisk og elektronisk udstyr skal kassere-de netdele indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

# Svensk

## Säkerhetsanvisningar



**Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner.** Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

### **Förvara dessa anvisningar för framtida bruk.**

Använd endast kontakten om du är förtrogen med dess funktioner och utan inskränkning behärskar hanteringen eller om du fått de anvisningar för manövrering som krävs.

► **Använd endast kontakten för avsedda Bosch produkter.** Används andra produkter finns risk för personskada och brand.



- ▶ **Denna kontakt är inte avsedd att användas av barn och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfarenhet och kunskaper. Detta plagg får användas av barn från 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande kunskap och erfarenhet om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller som instruerar dem i en säker hantering av kontakten och gör att de förstår de därmed förbundna riskerna. I annat fall föreligger fara för felanvändning och skador.**



#### **Skydda kontakten mot regn och väta.**

Tränger vatten in i kontakten ökar risken för elstöt.

- ▶ **Håll kontakten ren.** Vid smuts ökar risken för elektrisk stöt.
- ▶ **Kontrollera kontakten innan varje användning. Använd inte kontakten om du märker någon skada. Öppna inte kontakten på egen hand utan låt endast specialister, som använder sig av originalreservdelar reparera den.** Skadade kontakter ökar risken för elstöt.



Använd inte nätadaptorn om stiften i kontakten är skadade.

## Tekniska data

| Strömkontakt                  |    | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|-------------------------------|----|-------------------------------|
| Artikelnummer                 |    | <b>1 600 A01 R..</b>          |
| Teknik                        |    | Power Delivery<br>3.0         |
| Ingångsspänning               | V~ | 100–240                       |
| Ingång<br>växelströmsfrekvens | Hz | 50–60                         |
| Utgångsspänning               |    |                               |
| 5,0 V <sup>DC</sup>           |    |                               |
| - Utgångsström                | A  | 3,0                           |
| - Utgångseffekt               | W  | 15,0                          |
| 9,0 V <sup>DC</sup>           |    |                               |
| - Utgångsström                | A  | 3,0                           |
| - Utgångseffekt               | W  | 27,0                          |
| 12,0 V <sup>DC</sup>          |    |                               |
| - Utgångsström                | A  | 2,25                          |
| - Utgångseffekt               | W  | 27,0                          |

| Strömkontakt                     | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |                           |
|----------------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| 15,0 V $\overline{=}$            |                               |                           |
| - Utgångsström                   | A                             | 1,8                       |
| - Utgångseffekt                  | W                             | 27,0                      |
| 20,0 V $\overline{=}$            |                               |                           |
| - Utgångsström                   | A                             | 1,35                      |
| - Utgångseffekt                  | W                             | 27,0                      |
| Genomsnittlig effekt vid drift   | %                             | 86,4                      |
| Effekt vid låg belastning (10 %) | %                             | 72,5                      |
| Energiförbrukning obelastad      | W                             | 0,04                      |
| Total effekt                     |                               | 27 W                      |
| Skyddsklass                      |                               | □ / II                    |
| USB-kontakt                      |                               | USB Type-C <sup>®A)</sup> |

A) USB Type-C<sup>®</sup> och USB-C<sup>®</sup> är varumärken tillhörande USB Implementers Forum.

## Avfallshantering

Stickkontaktsnätdelar, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.



Släng inte stickkontaktsnättdelar i hushållsavfall!

### Endast för EU-länder:

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och dess omsättning i nationell lag måste förbrukade stickkontaktsnättdelar samlas in enskilt och lämnas in till återvinning.

---

## Norsk

### Sikkerhetsanvisninger



**Les sikkerhetsanvisningene og instruksene.** Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

**Ta godt vare på disse anvisningene.**

Bruk nettadapteren bare hvis du skjønner alle funksjonene og kan utføre dem uten begrensninger eller har fått tilsvarende instruksjon.

- ▶ **Bruk nettadapteren bare til Boschprodukter den er beregnet for.** Bruk til andre produkter kan føre til personskader og brannfare.
- ▶ **Denne nettadapteren er ikke beregnet brukt av barn eller personer med reduserte fysiske eller sansemessige evner eller med manglende erfaring og kunnskap. Denne nettadapteren kan brukes av barn fra åtte år og oppover og personer med reduserte fysiske eller sansemessige evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis bruken skjer under tilsyn av en person som er ansvarlig for sikkerheten, eller vedkommende har fått opplæring i sikker bruk av nettadapteren av denne personen, og forstår farene som er forbundet med bruken.** Ellers er det fare for feilbetjening og personskader.



**Nettadapteren må ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann i en nettadapter, øker risikoen for elektrisk støt.

- ▶ **Sørg for at nettadapteren alltid er ren.** Skitt medfører fare for elektrisk støt.

- **Kontroller nettadapteren hver gang den skal brukes. Ikke bruk nettadapteren hvis du oppdager skader. Du må ikke åpne nettadapteren selv. Reparasjoner må kun utføres av kvalifisert fagpersonale og kun med originale reservedeler.** Skadde nettadaptere øker faren for elektrisk støt.



Bruk ikke strømforsyningsenheten hvis pinnene i pluggdelen er skadet.

## Tekniske data

| Nettadapter                    |    | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|--------------------------------|----|-------------------------------|
| Artikkelnummer                 |    | <b>1 600 A01 R..</b>          |
| Teknologi                      |    | Power Delivery<br>3.0         |
| Inngangsspenning               | V~ | 100–240                       |
| Vekselstrømfrekvens<br>inngang | Hz | 50–60                         |
| Utgangsspenning                |    |                               |
| 5,0 V <sup>DC</sup>            |    |                               |
| - utgangsstrøm                 | A  | 3,0                           |
| - utgangseffekt                | W  | 15,0                          |

## Nettadapter

USB-C  
Fast Power  
Supply

|   |   |      |
|---|---|------|
| 9,0 V $\overline{=}$                        |   |      |
| - utgangsstrøm                              | A | 3,0  |
| - utgangseffekt                             | W | 27,0 |
| 12,0 V $\overline{=}$                       |   |      |
| - utgangsstrøm                              | A | 2,25 |
| - utgangseffekt                             | W | 27,0 |
| 15,0 V $\overline{=}$                       |   |      |
| - utgangsstrøm                              | A | 1,8  |
| - utgangseffekt                             | W | 27,0 |
| 20,0 V $\overline{=}$                       |   |      |
| - utgangsstrøm                              | A | 1,35 |
| - utgangseffekt                             | W | 27,0 |
| Gjennomsnittlig<br>effektivitet under drift | % | 86,4 |
| Effektivitet ved liten last<br>(10 %)       | % | 72,5 |
| Effektforbruk uten<br>belastning            | W | 0,04 |
| Samlet effekt                               |   | 27 W |
| Kapslingsgrad                               |   | □/II |

48 | Norsk

Nettadapter

USB-C  
Fast Power  
Supply

USB-plugg

USB Type-C<sup>®A)</sup>

A) USB Type-C<sup>®</sup> og USB-C<sup>®</sup> er varemerker som tilhører USB Implementers Forum.

## Deponering

Nettadaptere, tilbehøret og emballasjen må leveres inn til miljøvennlig gjenvinning.



Ikke kast nettadapteren i vanlig søppel!

## Bare for land i EU:

I henhold til det europeiske direktivet 2012/19/ EU om brukte elektriske og elektroniske apparater og tilpasningen til nasjonale lover må nettadaptere som ikke lenger kan brukes, samles sortert og leveres til miljøvennlig gjenvinning.



# Suomi

## Turvallisuusohjeet



**Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet.** Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkautumiseen.

### Säilytä nämä ohjeet hyvin.

Käytä verkkolaitetta vain, kun osaat arvioida ja ohjata sen kaikkia toimintoja tai kun olet saanut asiankuuluvan käyttöopastuksen.

- ▶ **Käytä verkkolaitetta vain asiaankuuluviissa Bosch-tuotteissa.** Muissa tuotteissa käyttö saattaa johtaa tapaturmaan ja tulipaloon.
- ▶ **Tätä verkkolaitetta ei ole tarkoitettu lasten eikä fyysisiltä, aistillisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoitteellisten tai puutteellisen kokemuksen tai tietämyksen omaavien ihmisten käyttöön. Lapset (vähintään 8-vuotiaat) ja aikuiset, jotka rajoitteisten fyysisten, aistillisten tai henkisten kykyjensä, kokemattomuutensa tai tietämättömyytensä takia eivät hallitse tämän verkkolaitteen turvallista käyttöä, saavat käyttää sitä vain heidän tur-**

**vallisuudestaan vastaavan henkilön opastuksella ja valvonnassa.** Muutoin syntyy virheellisen käytön ja onnettomuuksien vaara.



**Älä altista verkkolaitetta sateelle tai kosteudelle.** Veden pääsy verkkolaitteen sisään aiheuttaa sähköiskuvaaran.

- ▶ **Pidä verkkolaite puhtaana.** Lika aiheuttaa sähköiskuvaaran.
- ▶ **Tarkasta verkkolaite ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä verkkolaitta, jos siinä on vaurioita. Älä avaa verkkolaitetta. Korjauta vika valtuutetussa huoltopisteessä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia.** Viallinen verkkolaite aiheuttaa sähköiskuvaaran.



Älä käytä verkkolaitetta, jos sen pistotulppaosan tapit ovat vaurioituneet.

## Tekniset tiedot

### Verkkolaite

**USB-C  
Fast Power  
Supply**

Tuotenumero

**1 600 A01 R..**

Teknologia

Power Delivery  
3.0

**Verkkolaite****USB-C  
Fast Power  
Supply**

|  |    |         |
|--|----|---------|
| Sisäänmenojännite                      | V~ | 100–240 |
| Sisäänmenon vaihtovirta-<br>taajuus    | Hz | 50–60   |
| <b>Ulostulojännite</b>                 |    |         |
| 5,0 V <sup>DC</sup>                    |    |         |
| - ulostulovirta                        | A  | 3,0     |
| - ulostuloteho                         | W  | 15,0    |
| 9,0 V <sup>DC</sup>                    |    |         |
| - ulostulovirta                        | A  | 3,0     |
| - ulostuloteho                         | W  | 27,0    |
| 12,0 V <sup>DC</sup>                   |    |         |
| - ulostulovirta                        | A  | 2,25    |
| - ulostuloteho                         | W  | 27,0    |
| 15,0 V <sup>DC</sup>                   |    |         |
| - ulostulovirta                        | A  | 1,8     |
| - ulostuloteho                         | W  | 27,0    |
| 20,0 V <sup>DC</sup>                   |    |         |
| - ulostulovirta                        | A  | 1,35    |
| - ulostuloteho                         | W  | 27,0    |
| Keskimääräinen tehok-<br>kuus käytössä | %  | 86,4    |

| Verkkolaite                              |   | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|--|---|-------------------------------|
| Tehokkuus pienellä kuormituksella (10 %) | % | 72,5                          |
| Virrankulutus ilman kuormaa              | W | 0,04                          |
| Kokonaisteho                             |   | 27 W                          |
| Suojausluokka                            |   | □ / II                        |
| USB-liitin                               |   | USB Type-C <sup>®A)</sup>     |

A) USB Type-C<sup>®</sup> ja USB-C<sup>®</sup> ovat USB Implementers Forumin rekisteröityjä tavaramerkkejä.

## Hävitys

Toimita käytöstä poistetut verkkolaitteet, lisätarvikkeet ja pakkaukset ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Älä heitä verkkolaitteita talousjätteisiin!

## Koskee vain EU-maita:

Eurooppalaisen käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan direktiivin 2012/19/EU ja sitä soveltavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

dännön mukaan käyttökeltvottomat verkkolaitteet täytyy kerätä talteen erikseen ja ne tulee toimittaa kierrätykseen.

## Ελληνικά

### Υποδείξεις ασφαλείας



**Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες.** Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

#### **Φυλάξτε καλά αυτές τις οδηγίες.**

Χρησιμοποιείτε το φικ-τροφοδοτικό μόνο, όταν είστε σε θέση να εκτιμήσετε πλήρως όλες τις λειτουργίες του και να τις εκτελέσετε χωρίς περιορισμούς ή όταν έχετε λάβει ανάλογες οδηγίες.

- ▶ **Χρησιμοποιείτε το φικ-τροφοδοτικό μόνο για τα προβλεπόμενα Bosch προϊόντα.** Η χρήση άλλων προϊόντων μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε κίνδυνο πυρκαγιάς.
- ▶ **Αυτό το φικ-τροφοδοτικό δεν προβλέπεται για χρήση από παιδιά και άτομα με**

περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και ανεπαρκείς γνώσεις. Αυτό το φις-τροφοδοτικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και ανεπαρκείς γνώσεις, όταν επιβλέπονται από ένα υπεύθυνο για την ασφάλειά τους άτομο ή έχουν από αυτό καθοδηγηθεί σχετικά με την ασφαλή εργασία με το φις-τροφοδοτικό και τους συνυφασμένους με αυτή κινδύνους.

Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος λανθασμένου χειρισμού και τραυματισμού.



**Κρατάτε το φις-τροφοδοτικό μακριά από βροχή ή υγρασία.** Η διείσδυση νερού σ' ένα φις-τροφοδοτικό αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- ▶ **Διατηρείτε το φις-τροφοδοτικό καθαρό.** Με τη ρύπανση υπάρχει ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το φις-τροφοδοτικό. Μη χρησιμοποιείτε το φις-τροφοδοτικό, εφόσον διαπιστώσετε ζημιές. Μην ανοίξετε μόνοι σας το φις-τροφοδοτικό και αναθέστε την επισκευή μόνο σε ειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και μόνο με**

**γνήσια ανταλλακτικά.** Τυχόν χαλασμένα φισ-τροφοδοτικά αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Μη χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό, εάν οι ακίδες του φισ είναι κατεστραμμένες.

## Τεχνικά στοιχεία

| Φισ-τροφοδοτικό                                 | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |                       |
|---|-------------------------------|-----------------------|
| Κωδικός αριθμός                                 |                               | <b>1 600 A01 R..</b>  |
| Τεχνολογία                                      |                               | Power Delivery<br>3.0 |
| Τάση εισόδου                                    | V~                            | 100-240               |
| Συχνότητα<br>εναλλασσομένου<br>ρεύματος εισόδου | Hz                            | 50-60                 |
| Τάση εξόδου                                     |                               |                       |
| 5,0 V $\overline{=}$                            |                               |                       |
| - Ρεύμα εξόδου                                  | A                             | 3,0                   |
| - Ισχύς εξόδου                                  | W                             | 15,0                  |
| 9,0 V $\overline{=}$                            |                               |                       |
| - Ρεύμα εξόδου                                  | A                             | 3,0                   |
| - Ισχύς εξόδου                                  | W                             | 27,0                  |
| Bosch Power Tools 1 609 92A 58G   (24.06.2021)  |                               |                       |

## 56 | Ελληνικά

| Φις-τροφοδοτικό                               |   | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|---|---|-------------------------------|
| 12,0 V $\overline{=}$                         |   |                               |
| - Ρεύμα εξόδου                                | A | 2,25                          |
| - Ισχύς εξόδου                                | W | 27,0                          |
| 15,0 V $\overline{=}$                         |   |                               |
| - Ρεύμα εξόδου                                | A | 1,8                           |
| - Ισχύς εξόδου                                | W | 27,0                          |
| 20,0 V $\overline{=}$                         |   |                               |
| - Ρεύμα εξόδου                                | A | 1,35                          |
| - Ισχύς εξόδου                                | W | 27,0                          |
| Μέση απόδοση στη<br>λειτουργία                | % | 86,4                          |
| Αποτελεσματικότητα σε<br>χαμηλό φορτίο (10 %) | % | 72,5                          |
| Απορροφούμενη ισχύς<br>χωρίς φορτίο           | W | 0,04                          |
| Συνολική ισχύς                                |   | 27 W                          |
| Βαθμός προστασίας                             |   | $\square$ / II                |
| Φις USB                                       |   | USB Type-C <sup>®A)</sup>     |

A) USB Type-C<sup>®</sup> και USB-C<sup>®</sup> είναι εμπορικά σήματα του USB Implementers Forum.



## Απόσυρση

Τα φινι-τροφοδοτικά, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



Μη ρίχνετε τα φινι-τροφοδοτικά στα απορρίμματα του σπιτιού σας!

## Μόνο για χώρες της ΕΕ:

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο δεν είναι πλέον υποχρεωτικό, τα άχρηστα φινι-τροφοδοτικά να συλλέγονται ξεχωριστά για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

## Türkçe

## Güvenlik talimatı



**Bütün güvenlik talimatını ve uyarıları okuyun.** Güvenlik

talimatlarına ve uyarılara uyulmadığı takdirde elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olunabilir.

**Bu talimatı güvenli bir biçimde saklayın.**

Soket şebeke parçasını; bütün fonksiyonlarını öğrendikten, bunları tam olarak uygulayabildikten sonra veya ilgili talimatları öğrendikten sonra kullanın.

- **Soket şebeke parçasını yalnızca öngörülen Bosch ürünleri için kullanın.** Başka ürünlerin kullanılması yaralanmalara ve yangın tehlikesine neden olabilir.
- **Bu soket şebeke parçası çocukların ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya yeterli deneyim ve bilgisi olmayan kişilerin kullanması için tasarlanmamıştır. Bu soket şebeke parçası 8 yaşından itibaren çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı ve yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya soket şebeke parçasının güvenli kullanımı hakkında aydınlatıldıkları ve bu kullanıma bağılı tehlikeleri kavradıkları takdirde kullanılabilir.** Aksi takdirde hatalı kullanım ve yaralanma tehlikesi vardır.



**Soket şebeke parçasını yağmura ve neme karşı koruyun.** Soket şebeke parçasının içine su sızması elektrik çarpma tehlikesini artırır.

- ▶ **Soket şebeke parçasını temiz tutun.** Kirlenme elektrik çarpma tehlikesini artırır.
- ▶ **Her kullanımdan önce soket şebeke parçasını kontrol edin. Hasar tespit edecek olursanız soket şebeke parçasını kullanmayın. Soket şebeke parçasını kendiniz açmayın ve orijinal yedek parça kullanmak koşulu ile sadece kalifiye uzman personele onarım yaptırın.** Hasarlı soket şebeke parçaları elektrik çarpma tehlikesini artırır.



Fiş bölümündeki kutuplardan biri hasarlıysa güç adaptörünü kullanmayın.

## Teknik veriler

|                   |                              |                               |
|-------------------|------------------------------|-------------------------------|
| Güç kaynağı       |                              | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
| Malzeme numarası  |                              | <b>1 600 A01 R..</b>          |
| Teknoloji         |                              | Power Delivery<br>3.0         |
| Giriş gerilimi    | V~                           | 100–240                       |
| Bosch Power Tools | 1 609 92A 58G   (24.06.2021) |                               |

**60 | Türkçe****Güç kaynağı****USB-C  
Fast Power  
Supply**

| Giriş alternatif akım frekansı | Hz | 50–60 |
|--------------------------------|----|-------|
| <b>Çıkış gerilimi</b>          |    |       |
| 5,0 V <sup>DC</sup>            |    |       |
| - Çıkış akımı                  | A  | 3,0   |
| - Çıkış gücü                   | W  | 15,0  |
| 9,0 V <sup>DC</sup>            |    |       |
| - Çıkış akımı                  | A  | 3,0   |
| - Çıkış gücü                   | W  | 27,0  |
| 12,0 V <sup>DC</sup>           |    |       |
| - Çıkış akımı                  | A  | 2,25  |
| - Çıkış gücü                   | W  | 27,0  |
| 15,0 V <sup>DC</sup>           |    |       |
| - Çıkış akımı                  | A  | 1,8   |
| - Çıkış gücü                   | W  | 27,0  |
| 20,0 V <sup>DC</sup>           |    |       |
| - Çıkış akımı                  | A  | 1,35  |
| - Çıkış gücü                   | W  | 27,0  |
| Ortalama çalışma verimliliği   | %  | 86,4  |
| Düşük yükte verimlilik (%10)   | %  | 72,5  |

| Güç kaynağı                 |   | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|-----------------------------|---|-------------------------------|
| Yüksüz durumda güç tüketimi | W | 0,04                          |
| Toplam güç                  |   | 27 W                          |
| Koruma sınıfı               |   | □ / II                        |
| USB fişi                    |   | USB Type-C® <sup>A)</sup>     |

A) USB Type-C® ve USB-C®, USB Implementers Forum'un ticari markalarıdır.

## Tasfiye

Soket şebeke parçası, aksesuar ve ambalaj malzemesi çevre dostu yeniden kazanım merkezine yollanmalıdır.



Soket şebeke parçalarını evsel çöplerin içine atmayın!

## Sadece AB ülkeleri için:

Eski elektrikli el aletleri ve elektronik aletlere ilişkin 2012/19/AB sayılı Avrupa Birliği yönetmeliği ve bunların tek tek ülkelerin hukuklarına uyarlanması uyarınca, kullanım ömrünü tamamlamış soket şebeke parçaları ayrı ayrı toplanmak ve çevre

doğu bir yöntemle tasfiye edilmek üzere yeniden kazanım merkezlerine gönderilmek zorundadır.

## Polski

### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



**Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.** Nieprzestrzeżenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

**Prosimy zachować i starannie przechowywać niniejsze wskazówki.**

**Zasilacz sieciowy wolno używać tylko wtedy, gdy jest się w stanie w pełni ocenić jego wszystkie funkcje, wykonać wszystkie działania bez ograniczeń lub po uzyskaniu odpowiednich instrukcji.**

**► Zasilacza sieciowego należy używać tylko do przewidzianych dla niego produktów firmy Bosch.** Zastosowanie produktów innego typu

może spowodować obrażenia oraz grozi pożarem.

- ▶ **Zasilacz sieciowy nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci oraz osoby o ograniczonych funkcjach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani przez osoby nieposiadające doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy. Zasilacz sieciowy może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 lat, osoby o ograniczonych funkcjach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, lub osoby te zostały poinstruowane, jak należy bezpiecznie posługiwać się zasilaczem sieciowym i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa.** W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo niewłaściwego zastosowania, a także możliwość doznania urazów.



**Zasilacz sieciowy należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do zasilacza sieciowego zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- ▶ **Zasilacz sieciowy należy utrzymywać w czystości.** Zanieczyszczenia mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- ▶ **Zasilacz sieciowy należy kontrolować przed każdym użytkowaniem. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie wolno używać zasilacza sieciowego. Nie wolno samodzielnie otwierać zasilacza sieciowego, a jego naprawę należy zlecać jedynie wykwalifikowanym fachowcom i wykonać ją tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Uszkodzone zasilacze sieciowe zwiększają ryzyko porażenia prądem.



Nie używać zasilacza sieciowego, jeżeli piny wtyczki są uszkodzone.

## Dane techniczne

| Zasilacz sieciowy  | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |                       |
|--------------------|-------------------------------|-----------------------|
| Numer katalogowy   |                               | <b>1 600 A01 R..</b>  |
| Technologia        |                               | Power Delivery<br>3.0 |
| Napięcie wejściowe | V~                            | 100–240               |



**Zasilacz sieciowy****USB-C  
Fast Power  
Supply**

|  |    |       |
|--|----|-------|
| Częstotliwość wejściowa prądu przemiennego | Hz | 50–60 |
| <b>Napięcie wyjściowe</b>                  |    |       |
| 5,0 V $\overline{=}$                       |    |       |
| – Prąd wyjściowy                           | A  | 3,0   |
| – Moc wyjściowa                            | W  | 15,0  |
| 9,0 V $\overline{=}$                       |    |       |
| – Prąd wyjściowy                           | A  | 3,0   |
| – Moc wyjściowa                            | W  | 27,0  |
| 12,0 V $\overline{=}$                      |    |       |
| – Prąd wyjściowy                           | A  | 2,25  |
| – Moc wyjściowa                            | W  | 27,0  |
| 15,0 V $\overline{=}$                      |    |       |
| – Prąd wyjściowy                           | A  | 1,8   |
| – Moc wyjściowa                            | W  | 27,0  |
| 20,0 V $\overline{=}$                      |    |       |
| – Prąd wyjściowy                           | A  | 1,35  |
| – Moc wyjściowa                            | W  | 27,0  |
| Średnia sprawność podczas pracy            | %  | 86,4  |
| Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)     | %  | 72,5  |

**Zasilacz sieciowy****USB-C  
Fast Power  
Supply**

|                                |   |                           |
|--------------------------------|---|---------------------------|
| Zużycie energii bez obciążenia | W | 0,04                      |
| Moc całkowita                  |   | 27 W                      |
| Klasa ochrony                  |   | □ / II                    |
| Wtyk USB                       |   | USB Type-C <sup>®A)</sup> |

A) USB Type-C<sup>®</sup> i USB-C<sup>®</sup> są znakami towarowymi USB Implementers Forum.

## Utylizacja odpadów

Zasilacze sieciowe, osprzęt i opakowania należy doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.



Nie wolno wyrzucać zasilaczy sieciowych razem z odpadami z gospodarstwa domowego!

### Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej transpozycją do prawa krajowego, niezdatne do użytku zasil-

łacze sieciowe naleŹy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z obowiązujícím przepisami ochrony środowiska.

## Čeština

### Bezpečnostní upozornění



**Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny.**

Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

**Tyto pokyny dobře uschovejte.**

Síťový zdroj používejte jen tehdy, pokud dokážete všechny funkce plně odhadnout a bez omezení provést nebo jste obdrželi příslušné pokyny.

- ▶ **Síťový zdroj používejte pouze pro určené výrobky Bosch.** Používání jiných výrobků může vést ke zraněním a k nebezpečí požáru.
- ▶ **Tento síťový zdroj není určený k tomu, aby ho používaly děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními**

**schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi. Tento síťový zdroj mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi pouze tehdy, pokud na ně dohlíží osoba zodpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba instruovala ohledně bezpečného zacházení se síťovým zdrojem a chápou nebezpečí, která jsou s tím spojená.** V opačném případě hrozí nebezpečí nesprávné obsluhy a zranění.



#### **Chraňte síťový zdroj před deštěm**

**a vlhkem.** Vniknutí vody do síťového zdroje zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- ▶ **Síťový zdroj se musí udržovat v čistotě.** Při znečištění hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ▶ **Před každým použitím síťový zdroj zkontrolujte.** Pokud zjistíte poškození, síťový zdroj nepoužívejte. Neotevírejte sami síťový zdroj a nechte ho opravit pouze kvalifikovanými odbornými pracovníky a pouze za použití originálních náhradních

**dílů.** Poškozené síťové zdroje zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.



Pokud jsou kolíky na zástrčce poškozené, napájecí jednotku nepoužívejte.

## Technické údaje

| Síťový zdroj                             | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |         |
|--|-------------------------------|---------|
| Objednací číslo                          | <b>1 600 A01 R..</b>          |         |
| Technologie                              | Power Delivery<br>3.0         |         |
| Vstupní napětí                           | V~                            | 100–240 |
| Frekvence vstupního<br>střídavého proudu | Hz                            | 50–60   |
| Výstupní napětí                          |                               |         |
| 5,0 V <sup>DC</sup>                      |                               |         |
| - výstupní proud                         | A                             | 3,0     |
| - výstupní výkon                         | W                             | 15,0    |
| 9,0 V <sup>DC</sup>                      |                               |         |
| - výstupní proud                         | A                             | 3,0     |
| - výstupní výkon                         | W                             | 27,0    |

**70 | Čeština****Síťový zdroj****USB-C  
Fast Power  
Supply**

|                                       |   |                           |
|---------------------------------------|---|---------------------------|
| 12,0 V $\overline{=}$                 |   |                           |
| - výstupní proud                      | A | 2,25                      |
| - výstupní výkon                      | W | 27,0                      |
| 15,0 V $\overline{=}$                 |   |                           |
| - výstupní proud                      | A | 1,8                       |
| - výstupní výkon                      | W | 27,0                      |
| 20,0 V $\overline{=}$                 |   |                           |
| - výstupní proud                      | A | 1,35                      |
| - výstupní výkon                      | W | 27,0                      |
| Průměrná efektivita při provozu       | % | 86,4                      |
| Efektivita při nízkém zatížení (10 %) | % | 72,5                      |
| Příkon při nulovém zatížení           | W | 0,04                      |
| Celkový výkon                         |   | 27 W                      |
| Třída ochrany                         |   | □ / II                    |
| USB konektor                          |   | USB Type-C <sup>®A)</sup> |

A) USB Type-C<sup>®</sup> a USB-C<sup>®</sup> jsou chráněné značky organizace USB Implementers Forum.

## Likvidace

Síťové zdroje, příslušenství a obaly odevzdejte k ekologické recyklaci.



Síťové zdroje nevyhazujte do domovního odpadu!

### Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a její realizace v národních zákonech se již nepoužitelné síťové zdroje musí shromažďovat odděleně od ostatního odpadu a odevzdat k ekologické recyklaci.

## Slovenčina

### Bezpečnostné upozornenia



**Precítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.** Nedodržiavanie bezpečnostných upozornení a po-

kynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

**Tieto pokyny starostlivo uschovajte.**

Sieťový adaptér používajte len vtedy, keď viete kompletne odhadnúť a bez obmedzenia uskutočniť všetky funkcie, alebo ak ste dostali príslušné pokyny.

- ▶ **Sieťový adaptér používajte len pre určené Bosch produkty.** Používanie iných produktov môže viesť k poraneniam a riziku požiaru.
- ▶ **Tento sieťový adaptér nie je určený na to, aby ho používali deti a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami. Tento sieťový adaptér môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami vtedy, keď sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba poučila o bezpečnom zaobchádzaní so sieťovým adaptérom a chápu nebezpečenstvá, ktoré sú s tým spojené.** V opačnom prípade existuje riziko chybnjej obsluhy a vzniku poranení.





**Chránite sieťový adaptér pred dažďom alebo vlhkom.** Vniknutie vody do sieťového adaptéra zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

- ▶ **Udržiavajte sieťový adaptér čistý.** Znečistením hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Pred každým použitím sieťový adaptér skontrolujte. Ak zistíte poškodenie, sieťový adaptér nepoužívajte. Sieťový adaptér sami neotvárajte, dajte ho opraviť len kvalifikovanému odbornému personálu a len s použitím originálnych náhradných súčiastok.** Poškodený sieťový adaptér zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.



Nepoužívajte napájací zdroj, ak sú poškodené kolíky konektorovej časti.

## Technické údaje

### Sieťový adaptér

USB-C  
Fast Power  
Supply

|             |                       |
|-------------|-----------------------|
| Vecné číslo | <b>1 600 A01 R..</b>  |
| Technológia | Power Delivery<br>3.0 |

**74 | Slovenčina****Sieťový adaptér****USB-C  
Fast Power  
Supply**

|   |    |         |
|---|----|---------|
| Vstupné napätie                           | V~ | 100–240 |
| Frekvencia vstupného<br>striedavého prúdu | Hz | 50–60   |
| <b>Výstupné napätie</b>                   |    |         |
| 5,0 V $\overline{=}$                      |    |         |
| - Výstupný prúd                           | A  | 3,0     |
| - Výstupný výkon                          | W  | 15,0    |
| 9,0 V $\overline{=}$                      |    |         |
| - Výstupný prúd                           | A  | 3,0     |
| - Výstupný výkon                          | W  | 27,0    |
| 12,0 V $\overline{=}$                     |    |         |
| - Výstupný prúd                           | A  | 2,25    |
| - Výstupný výkon                          | W  | 27,0    |
| 15,0 V $\overline{=}$                     |    |         |
| - Výstupný prúd                           | A  | 1,8     |
| - Výstupný výkon                          | W  | 27,0    |
| 20,0 V $\overline{=}$                     |    |         |
| - Výstupný prúd                           | A  | 1,35    |
| - Výstupný výkon                          | W  | 27,0    |
| Priemerná účinnosť v pre-<br>vádžke       | %  | 86,4    |

**Sieťový adaptér****USB-C  
Fast Power  
Supply**

|                                     |   |                           |
|-------------------------------------|---|---------------------------|
| Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %) | % | 72,5                      |
| Príkion pri nulovom zaťažení        | W | 0,04                      |
| Celkový výkon                       |   | 27 W                      |
| Trieda ochrany                      |   | □ / II                    |
| USB konektor                        |   | USB Type-C <sup>®A)</sup> |

A) USB Type-C<sup>®</sup> a USB-C<sup>®</sup> sú ochranné známky USB Implementers Forum.

## Likvidácia

Sieťové adaptéry, príslušenstvo a obal treba odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.



Neodhadzujte sieťové adaptéry do komunálneho odpadu!

## Len pre krajiny EÚ:

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície v národnom práve sa musia už ne-

požititeľné sieťové adaptéry zbierať separovane a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

## Magyar

### Biztonsági tájékoztató



**Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást.** A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

**Őrizze meg biztos helyen ezeket az utasításokat.**

Csak akkor használja a dugaszolható hálózati tápegységet, ha annak minden funkcióját meg tudja ítélni és megfelelően végre tudja hajtani, vagy ha erre megfelelő utasításokat kapott.

► **A dugaszolható hálózati tápegységet csak a hozzá előírányzott Bosch termékekhez használja.** Más termékek használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat.


- ▶ **Ez a dugaszolható hálózati tápegység nincs arra előirányozva, hogy gyerekek vagy korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek használják. Ezt a dugaszolható hálózati tápegységet 8 éves kor feletti gyerekek és olyan személyek is használhatják, akiknek a fizikai, érzékelési, vagy értelmi képességeik korlátozottak, vagy nincsenek meg a megfelelő tapasztalataik, illetve tudásuk, amennyiben az ilyen személyek biztonságáért más, felelős személy felügyel, vagy a dugaszolható hálózati tápegység biztonságos kezelésére kioktatta őket és megértették az azzal kapcsolatos veszélyeket.** Ellenkező esetben fennáll a hibás működés és a sérülés veszélye.



**Tartsa távol a dugaszolható hálózati tápegységet az esőtől és a nedvességtől.** Ha víz hatol be egy dugaszolható hálózati tápegységbe, ez megnöveli az áramütés veszélyét.

- ▶ **Tartsa tisztán a dugaszolható hálózati tápegységet.** A szennyeződés áramütés veszélyét okozza.
- ▶ **A dugaszolható hálózati tápegységet minden egyes használat előtt ellenőrizze. Ne hasz-**

**nálja a dugaszolható hálózati tápegységet, ha az már megrongálódott. Ne nyissa ki saját maga a dugaszolható hálózati tápegységet és azt csak megfelelő minősítésű szakmai személyzettel és csak eredeti pótalkatrészek alkalmazásával javíttassa.** Egy megrongálódott dugaszolható hálózati tápegység megnöveli az áramütés veszélyét.

 Ne használja a tápegységet, ha a dugaszolható rész áramvezető csapjai megrongálódtak.

## Műszaki adatok

| Dugaszolható hálózati tápegység     |    | USB-C Fast Power Supply |
|-------------------------------------|----|-------------------------|
| Megrendelési szám                   |    | <b>1 600 A01 R..</b>    |
| Technológia                         |    | Power Delivery 3.0      |
| Bemeneti feszültség                 | V~ | 100–240                 |
| Bemeneti váltakozó áramú frekvencia | Hz | 50–60                   |
| Kimeneti feszültség                 |    |                         |

## Dugaszolható hálózati tápegység

USB-C  
Fast Power  
Supply

|  |   |      |
|--|---|------|
| 5,0 V <sup>DC</sup>                          |   |      |
| - Kimeneti áram                              | A | 3,0  |
| - Kimeneti teljesítmény                      | W | 15,0 |
| 9,0 V <sup>DC</sup>                          |   |      |
| - Kimeneti áram                              | A | 3,0  |
| - Kimeneti teljesítmény                      | W | 27,0 |
| 12,0 V <sup>DC</sup>                         |   |      |
| - Kimeneti áram                              | A | 2,25 |
| - Kimeneti teljesítmény                      | W | 27,0 |
| 15,0 V <sup>DC</sup>                         |   |      |
| - Kimeneti áram                              | A | 1,8  |
| - Kimeneti teljesítmény                      | W | 27,0 |
| 20,0 V <sup>DC</sup>                         |   |      |
| - Kimeneti áram                              | A | 1,35 |
| - Kimeneti teljesítmény                      | W | 27,0 |
| Átlagos üzemi hatásfok                       | % | 86,4 |
| Hatékonyság alacsony terhelés (10 %) mellett | % | 72,5 |
| Teljesítményfelvétel nulla terhelés mellett  | W | 0,04 |
| Összteljesítmény                             |   | 27 W |

**Dugaszolható hálózati tápegység****USB-C  
Fast Power  
Supply**

Érintésvédelmi osztály

□ / II

USB-csatlakozó

USB Type-C<sup>®A)</sup>

A) USB Type-C<sup>®</sup> és USB-C<sup>®</sup> az USB Implementers Forum áruvédjegyei.

## Eltávolítás

A dugaszolható hálózati tápegységeket, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.



Ne dobja ki a dugaszolható hálózati tápegységeket a háztartási szemétkébe!

## Csak az EU-tagországok számára:

A használt villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU sz. Európai Irányelvnek és ennek a megfelelő országok jogharmonizációjának megfelelően a már használhatatlan dugaszolható hálózati tápegységeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontból megfelelő újrafelhasználásra le kell adni.



# Русский

## Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения.

Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на корпусе изделия.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

### **Срок службы изделия**

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

### **Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя**

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

### **Критерии предельных состояний**

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

### **Тип и периодичность технического обслуживания**

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

### **Хранение**

- необходимо хранить в сухом месте

- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)

### Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)

## Указания по технике безопасности



**Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.** Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к

поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

**Тщательно храните эти инструкции.**

Пользуйтесь блоком питания со штепсельной вилкой только в том случае, если Вы в состоянии полностью оценить его функции и привести их в действие или получили соответствующие указания.

- ▶ **Используйте блок питания со штепсельной вилкой только для предусмотренных изделий Bosch.** Использование других блоков питания со штепсельной вилкой чревато травмами и опасностью пожара.
- ▶ **Данный блок питания со штепсельной вилкой не предназначен для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями. Пользоваться данным блоком питания со штепсельной вилкой детям в возрасте 8 лет и старше и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями разрешается только под присмотром ответственного за их безопасность лица или если они прошли инструктаж на предмет**

**надежного использования данного блока питания со штепсельной вилкой и понимают, какие опасности от него исходят.** Иначе существует опасность неправильного использования и получения травм.



**Берегите блок питания со штепсельной вилкой от дождя и сырости.** Проникновение воды в блок питания со штепсельной вилкой повышает риск поражения электротоком.

- ▶ **Содержите блок питания со штепсельной вилкой в чистоте.** В результате загрязнений существует опасность электрического поражения.
- ▶ **Проверяйте блок питания со штепсельной вилкой перед каждым использованием. Не используйте блок питания со штепсельной вилкой, если обнаружены повреждения. Не вскрывайте блок питания со штепсельной вилкой самостоятельно, его ремонт разрешается выполнять только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запчастей.** Поврежденный блок питания со штепсельной вилкой повышает риск поражения электричеством.



Не используйте блок питания, если контакты разъема повреждены.

## Технические данные

Блок питания со  
штепсельной вилкой

USB-C  
Fast Power  
Supply

|                                   |    |                       |
|-----------------------------------|----|-----------------------|
| Товарный номер                    |    | <b>1 600 A01 R..</b>  |
| Технология                        |    | Power Delivery<br>3.0 |
| Входное напряжение                | В~ | 100–240               |
| Частота переменного тока на входе | Гц | 50–60                 |
| Выходное напряжение               |    |                       |
| 5,0 В <sup>DC</sup>               |    |                       |
| - Выходной ток                    | А  | 3,0                   |
| - Выходная мощность               | Вт | 15,0                  |
| 9,0 В <sup>DC</sup>               |    |                       |
| - Выходной ток                    | А  | 3,0                   |
| - Выходная мощность               | Вт | 27,0                  |
| 12,0 В <sup>DC</sup>              |    |                       |
| - Выходной ток                    | А  | 2,25                  |
| - Выходная мощность               | Вт | 27,0                  |

**Блок питания со  
штепсельной вилкой****USB-C  
Fast Power  
Supply**

|   |    |                           |
|---|----|---------------------------|
| 15,0 В <sup>~</sup>                           |    |                           |
| - Выходной ток                                | A  | 1,8                       |
| - Выходная мощность                           | Вт | 27,0                      |
| 20,0 В <sup>~</sup>                           |    |                           |
| - Выходной ток                                | A  | 1,35                      |
| - Выходная мощность                           | Вт | 27,0                      |
| Средняя эффективность<br>при работе           | %  | 86,4                      |
| Эффективность при низ-<br>кой нагрузке (10 %) | %  | 72,5                      |
| Потребляемая мощ-<br>ность без нагрузки       | Вт | 0,04                      |
| Суммарная мощность                            |    | 27 Вт                     |
| Класс защиты                                  |    | □ / II                    |
| Штекер USB                                    |    | USB Type-C <sup>®A)</sup> |

A) USB Type-C<sup>®</sup> и USB-C<sup>®</sup> являются торговыми мар-  
ками организации «USB Implementers Forum».

## Утилизация

Отслужившие свой срок блоки питания со штепсельной вилкой, принадлежности и упа-

ковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.



Утилизируйте блоки питания со штепсельной вилкой отдельно от бытового мусора!

### Только для стран-членов ЕС:

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС об отработанных электрических и электронных приборах и ее преобразованием в национальное законодательство непригодные блоки питания со штепсельной вилкой необходимо собирать отдельно и сдавать на экологически чистую переработку.

## Українська

### Вказівки з техніки безпеки



**Прочитайте всі застереження і вказівки.** Невиконання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких серйозних травм.



**Надійно зберігайте цю інструкцію.**

Використовуйте блок живлення зі штепсельною вилкою лише у тому випадку, якщо всі функції знаходяться у Вас повністю під контролем і Ви не вбачаєте обмежень в їх використанні або отримали відповідні вказівки.

► **Використовуйте блок живлення зі штепсельною вилкою лише для передбачених виробів Bosch.**

Використання інших виробів може призвести до травм і пожежі.

► **Цей блок живлення зі штепсельною вилкою не передбачений для використання дітьми і особами з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями, або недостатнім досвідом та знаннями. Дітям віком від 8 років та особам з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями або недостатнім досвідом та знаннями дозволяється користуватися цим блоком живлення зі штепсельною вилкою лише під наглядом або якщо вони отримали відповідні вказівки щодо безпечного використання цього блока живлення зі штепсельною вилкою і розуміють, яку небезпеку він несе. В**

іншому випадку можливе неправильне використання та небезпека одержання травм.



**Захищайте блок живлення зі штепсельною вилкою від дощу і вологи.**

Попадання води в блок живлення зі штепсельною вилкою підвищує ризик ураження електричним струмом.

- ▶ **Тримайте блок живлення зі штепсельною вилкою в чистоті.** При забрудненнях існує небезпека ураження електричним струмом.
- ▶ **Кожного разу перед використанням перевіряйте блок живлення зі штепсельною вилкою. Не використовуйте блок живлення зі штепсельною вилкою, якщо були виявлені пошкодження. Не розкривайте блок живлення зі штепсельною вилкою самостійно, його ремонт дозволяється виконувати лише кваліфікованому персоналу і лише з використанням оригінальних запчастин.** Пошкоджений блок живлення зі штепсельною вилкою підвищує небезпеку ураження електричним струмом.



Не використовуйте блок живлення, якщо контакти штекера пошкоджені.

## Технічні дані

**Блок живлення зі  
штепсельною вилкою**

**USB-C  
Fast Power  
Supply**

|                                     |    |                       |
|-------------------------------------|----|-----------------------|
| Товарний номер                      |    | <b>1 600 A01 R..</b>  |
| Технологія                          |    | Power Delivery<br>3.0 |
| Вхідна напруга                      | В~ | 100–240               |
| Частота змінного струму<br>на вході | Гц | 50–60                 |
| <b>Вихідна напруга</b>              |    |                       |
| 5,0 В <sup>---</sup>                |    |                       |
| - Вихідний струм                    | А  | 3,0                   |
| - Вихідна потужність                | Вт | 15,0                  |
| 9,0 В <sup>---</sup>                |    |                       |
| - Вихідний струм                    | А  | 3,0                   |
| - Вихідна потужність                | Вт | 27,0                  |
| 12,0 В <sup>---</sup>               |    |                       |
| - Вихідний струм                    | А  | 2,25                  |
| - Вихідна потужність                | Вт | 27,0                  |
| 15,0 В <sup>---</sup>               |    |                       |
| - Вихідний струм                    | А  | 1,8                   |
| - Вихідна потужність                | Вт | 27,0                  |

| Блок живлення зі штепсельною вилкою           |    | USB-C Fast Power Supply   |
|---|----|---------------------------|
| 20,0 В <sup>---</sup>                         |    |                           |
| - Вихідний струм                              | A  | 1,35                      |
| - Вихідна потужність                          | Вт | 27,0                      |
| Середня ефективність роботи                   | %  | 86,4                      |
| Ефективність при низькому навантаженні (10 %) | %  | 72,5                      |
| Споживання енергії при нульовому навантаженні | Вт | 0,04                      |
| Сумарна потужність                            |    | 27 Вт                     |
| Клас захисту                                  |    | □ / II                    |
| Штекер USB                                    |    | USB Type-C <sup>®A)</sup> |

A) USB Type-C<sup>®</sup> і USB-C<sup>®</sup> є торговими марками організації «USB Implementers Forum».

## Утилізація

Блоки живлення зі штепсельною вилкою, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.



Не викидайте блоки живлення зі штепсельною вилкою в побутове сміття!

### **Лише для країн ЄС:**

Відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС щодо відпрацьованих електричних і електронних приладів і її перетворення в національне законодавство непридатні до вживання блоки живлення зі штепсельною вилкою потрібно збирати окремо і здавати на екологічно чисту переробку.

## **Қазақ**

### **Еуразия экономикалық одағына (Кеден одағына) мүше мемлекеттер аумағында қолданылады**

Өндірушінің өнім үшін қарастырған пайдалану құжаттарының құрамында пайдалану жөніндегі

осы нұсқаулық, сонымен бірге қосымшалар да болуы мүмкін.

Сәйкестікті растау жайлы ақпарат қосымшада бар.

Өнімді өндірген мемлекет туралы ақпарат өнімнің корпусында және қосымшада көрсетілген.

Өндірілген мерзімі бұйым корпусында көрсетілген.

Импорттерге қатысты байланыс ақпарат өнім қаптамасында көрсетілген.

### **Өнімді пайдалану мерзімі**

Өнімнің қызмет ету мерзімі 7 жыл. Өндірілген мерзімнен бастап (өндіру күні зауыт тақтайшасында жазылған) істетпей 5 жыл сақтағаннан соң, өнімді тексерусіз (сервистік тексеру) пайдалану ұсынылмайды.

### **Қызметкер немесе пайдаланушының қателіктері мен істен шығу себептерінің тізімі**

- тұтқасы мен корпусы бұзылған болса, өнімді пайдаланбаңыз
- өнім корпусынан тікелей түтін шықса, пайдаланбаңыз
- тоқ сымы бұзылған немесе оқшаулаусыз болса, пайдаланбаңыз

- жауын – шашын кезінде сыртта (далада) пайдаланбаңыз
- корпус ішіне су кірсе құрылғыны қосушы болмаңыз
- көп ұшқын шықса, пайдаланбаңыз
- қатты діріл кезінде пайдаланбаңыз

### **Шекті күй белгілері**

- тоқ сымының тозуы немесе зақымдануы
- өнім корпусының зақымдалуы

### **Қызмет көрсету түрі мен жиілігі**

Әр пайдаланудан соң өнімді тазалау ұсынылады.

### **Сақтау**

- құрғақ жерде сақтау керек
- жоғары температура көзінен және күн сәулелерінің әсерінен алыс сақтау керек
- сақтау кезінде температураның кенет ауытқуынан қорғау керек
- орамасыз сақтау мүмкін емес
- сақтау шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін MEMCT 15150-69 (шарт 1) құжатын қараңыз

### Тасымалдау

- тасымалдау кезінде өнімді құлатуға және кез келген механикалық ықпал етуге қатаң тыйым салынады
- босату/жүктеу кезінде пакетті қысатын машиналарды пайдалануға рұқсат берілмейді.
- тасымалдау шарттары талаптарын MEMCT 15150-69 (5 шарт) құжатын оқыңыз.

## Қауіпсіздік нұсқаулары



**Барлық қауіпсіздік техникасының нұсқауларын және ескертпелерді оқып шығыңыз.** Қауіпсіздік

техникасының нұсқауларын және ескертпелерді сақтамау ток соғуға, өртке және/немесе ауыр жарақаттануға апырып соғуы мүмкін.

### **Осы нұсқауларды толық сақтаңыз.**

Штекерлік қуат блогын тек барлық функцияларын толық бағалап, оларды орындай алатыныңызға сенімді болғанда немесе тиісті нұсқауларды алғаннан кейін пайдалану керек.

- **Штекерлік қуат блогын тек белгіленген Bosch өнімдері үшін пайдаланыңыз.** Басқа өнімдерді пайдалану жарақат алуға немесе өртке әкелуі мүмкін.



- ▶ Осы штекерлік қуат блогын балалар және дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар пайдаланбауы тиіс. Осы штекерлік қуат блогын 8 жастан асқан балалар және дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар олардың қауіпсіздігі үшін жауапты адамның бақылауында болған және штекерлік қуат блогын қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау алып, қатысты тәуекелдерді түсінген жағдайда ғана пайдалана алады. Кері жағдайда дұрыс пайдаланбау және жарақат алу қаупі туындайды.



**Штекерлік қуат блогын жаңбырдан немесе ылғалдан қорғаңыз.** Штекерлік қуат блогының ішіне су кірсе, ток соғу қаупі артады.

- ▶ **Штекерлік қуат блогын таза ұстаңыз.** Құрылғының ластануы ток соғу қаупін тудырады.
- ▶ **Штекерлік қуат блогын әр пайдалану алдында тексеріңіз. Зақымдарды байқасаңыз, штекерлік қуат блогын пайдаланбаңыз. Штекерлік қуат блогын өзіңіз ашпаңыз, оны тек білікті маманға**

## 98 | Қазақ

**және түпнұсқа бөлшектермен жөндетіңіз.**

Зақымдалған штекерлік қуат блогы ток соғу қаупін арттырады.



Аша бөлігінің істіктері зақымдалған қуат жеткізу блогын пайдаланбаңыз.

## Техникалық мәліметтер

| Штепсельдік қуат блогы     |    | USB-C Fast Power Supply |
|----------------------------|----|-------------------------|
| Өнім нөмірі                |    | <b>1 600 A01 R..</b>    |
| Технология                 |    | Power Delivery 3.0      |
| Кіріс кернеу               | B~ | 100–240                 |
| Кіріс айнымалы ток жиілігі | Гц | 50–60                   |
| <b>Шығыс кернеу</b>        |    |                         |
| 5,0 В <sup>DC</sup>        |    |                         |
| - Шығыс ток                | A  | 3,0                     |
| - Шығыс қуат               | Вт | 15,0                    |
| 9,0 В <sup>DC</sup>        |    |                         |
| - Шығыс ток                | A  | 3,0                     |
| - Шығыс қуат               | Вт | 27,0                    |

Штепсельдік қуат  
блогыUSB-C  
Fast Power  
Supply

|  |    |                           |
|--|----|---------------------------|
| 12,0 В <sup>---</sup>                      |    |                           |
| - ШЫҒЫС ТОК                                | A  | 2,25                      |
| - ШЫҒЫС ҚУАТ                               | Вт | 27,0                      |
| 15,0 В <sup>---</sup>                      |    |                           |
| - ШЫҒЫС ТОК                                | A  | 1,8                       |
| - ШЫҒЫС ҚУАТ                               | Вт | 27,0                      |
| 20,0 В <sup>---</sup>                      |    |                           |
| - ШЫҒЫС ТОК                                | A  | 1,35                      |
| - ШЫҒЫС ҚУАТ                               | Вт | 27,0                      |
| Жұмыс кезіндегі орташа тиімділік           | %  | 86,4                      |
| Төмен жүктеме астындағы тиімділік (10 %)   | %  | 72,5                      |
| Нөлдік жүктеме түскендегі тұтынылатын қуат | Вт | 0,04                      |
| Жалпы қуаты                                |    | 27 Вт                     |
| Қорғаныс класы                             |    | □ / II                    |
| USB ашасы                                  |    | USB Type-C <sup>®A)</sup> |

A) USB Type-C<sup>®</sup> және USB-C<sup>®</sup> – USB Implementers Forum ұйымының сауда белгілері.

## Кәдеге жарату

Штепсельдік қуат блогын, керек-жарақтар мен орамын қоршаған ортаны қорғайтын кәдеге жарату орнына тапсыру қажет.



Штепсельдік қуат блогын тұрмыстық қоқысқа тастамаңыз!

## Тек қана ЕО елдері үшін:

Электрлік және электрондық ескі құралдар бойынша Еуропаның 2012/19/EU ережесі және мемлекеттік заңдарға сәйкес пайдалануға жарамсыз штепсельдік қуат блоктары бөлек жиналып, қоршаған ортаға қауіпсіз жолмен кәдеге жаратылуы қажет.

## Română

### Instrucțiuni de siguranță



**Citiți toate indicațiile și instrucțiunile privind siguranța.**

Nerespectarea instrucțiunilor și

indicațiilor privind siguranța poate provoca electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

**Păstrați în condiții optime prezentele instrucțiuni.**

Utilizați alimentatorul numai dacă sunteți pe deplin informați asupra tuturor funcțiilor acestuia și le puteți accesa fără restricții sau dacă ați fost instruiți în mod corespunzător asupra lor.

- ▶ **Utilizați alimentatorul numai pentru produsele Bosch** prevăzute. Utilizarea altor produse se poate solda cu răniri și pericol de incendiu.
- ▶ **Acest alimentator nu este destinat utilizării de către copii și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale limitate sau lipsite de experiență și cunoștințe. Acest alimentator poate fi folosit de către copiii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale limitate sau lipsite de experiență și cunoștințe numai dacă acestea sunt supravegheate sau sunt instruite privitor la folosirea sigură a alimentatorului și înțeleg pericolele pe care aceasta le implică.** În caz contrar, există pericolul de manevrare greșită și rănire.



**Evitați contactul alimentatorului cu ploaia sau umezeala.** Pătrunderea apei într-un alimentator crește riscul de electrocutare.

- ▶ **Mențineți curat alimentatorul.** Dacă acestea se murdăresc, există pericolul de electrocutare.
- ▶ **Verificați alimentatorul înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți alimentatorul în cazul în care constatați că acesta prezintă deteriorări. Nu deschideți pe cont propriu alimentatorul și permiteți repararea acestuia numai de către personal de specialitate calificat și numai cu piese de schimb originale.** Alimentatoarele deteriorate cresc riscul de electrocutare.



Nu utiliza unitatea de alimentare electrică dacă pinii de pe partea ștecherului sunt deteriorați.

## Date tehnice

Alimentator

USB-C  
Fast Power  
Supply

Număr de identificare

1 600 A01 R..

## Alimentator

USB-C  
Fast Power  
Supply

| Tehnologie                                |    | Power Delivery<br>3.0 |
|---|----|-----------------------|
| Tensiune de intrare                       | V~ | 100–240               |
| Frecvență curent<br>alternativ de intrare | Hz | 50–60                 |
| Tensiune de ieșire                        |    |                       |
| 5,0 V <sup>DC</sup>                       |    |                       |
| - Curent de ieșire                        | A  | 3,0                   |
| - Putere de ieșire                        | W  | 15,0                  |
| 9,0 V <sup>DC</sup>                       |    |                       |
| - Curent de ieșire                        | A  | 3,0                   |
| - Putere de ieșire                        | W  | 27,0                  |
| 12,0 V <sup>DC</sup>                      |    |                       |
| - Curent de ieșire                        | A  | 2,25                  |
| - Putere de ieșire                        | W  | 27,0                  |
| 15,0 V <sup>DC</sup>                      |    |                       |
| - Curent de ieșire                        | A  | 1,8                   |
| - Putere de ieșire                        | W  | 27,0                  |
| 20,0 V <sup>DC</sup>                      |    |                       |
| - Curent de ieșire                        | A  | 1,35                  |
| - Putere de ieșire                        | W  | 27,0                  |

| Alimentator                            |   | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|--|---|-------------------------------|
| Randament mediu în timpul funcționării | % | 86,4                          |
| Randament la sarcină redusă (10 %)     | % | 72,5                          |
| Putere absorbită la sarcină zero       | W | 0,04                          |
| Putere totală                          |   | 27 W                          |
| Clasa de protecție                     |   | □ / II                        |
| Fișă USB                               |   | USB Type-C <sup>(A)</sup>     |

A) USB Type-C<sup>®</sup> și USB-C<sup>®</sup> sunt mărci comerciale ale USB Implementers Forum.

## Eliminare

Alimentatoarele, accesoriile și ambalajele trebuie să fie predate la un centru de reciclare.



Nu eliminați alimentatoarele împreună cu deșeurile menajere!

## Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind sculele și aparatele electrice și electronice uzate și



transpunerea acesteia în legislația națională, alimentatoarele scoase din uz trebuie colectate separat și direcționate către un centru de reciclare.

## Български

### Указания за сигурност



**Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност.** Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

**Съхранявайте тези указания на сигурно място.**

Използвайте адаптора само ако разбирате добре и можете да управлявате всичките му функции или сте получили нужните указания за това.

► **Използвайте адаптора само за предвидените продукти на Bosch.** Използването на други продукти може да предизвика наранявания и опасност от пожар.

- ▶ **Този адаптор не е предназначен за ползване от деца и лица с ограничени физически, сензорни или душевни възможности или без достатъчно опит. Този адаптор може да се използва от деца от 8-годишна възраст и лица с ограничени физически, сензорни или душевни възможности или без достатъчно опит, ако са под непосредствен надзор от лица, отговорни за безопасността им, или ако са били обучени за сигурна работа с адаптора и разбират свързаните с това опасности.** В противен случай съществува опасност от неправилно ползване и трудови злополуки.



**Предпазвайте адаптора от дъжд и овлажняване.** Проникването на вода в адаптора повишава опасността от токов удар.

- ▶ **Поддържайте адаптора чист.** Съществува опасност от токов удар вследствие на замърсяване.
- ▶ **Винаги преди употреба проверявайте адаптора. Ако установите повреди, не ползвайте адаптора. Не се опитвайте сами да отваряте адаптора; допускате ремонти да бъдат извършвани само от квалифицирани техници и само с използване на оригинал-**

**ни резервни части.** Повредените адаптори увеличават риска от токов удар.



Не използвайте електрозахранващия модул, ако щифтовете на щекерната част са повредени.

## Технически данни

| Захранващ адаптер                 |    | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|-----------------------------------|----|-------------------------------|
| Каталожен номер                   |    | <b>1 600 A01 R..</b>          |
| Технология                        |    | Power Delivery<br>3.0         |
| Входящо напрежение                | V~ | 100–240                       |
| Входна честота на променливия ток | Hz | 50–60                         |
| Изходящо напрежение               |    |                               |
| 5,0 V <sup>DC</sup>               |    |                               |
| – изходящ ток                     | A  | 3,0                           |
| – изходяща мощност                | W  | 15,0                          |
| 9,0 V <sup>DC</sup>               |    |                               |
| – изходящ ток                     | A  | 3,0                           |
| – изходяща мощност                | W  | 27,0                          |

## Захранващ адаптер

USB-C  
Fast Power  
Supply

|  |   |                           |
|--|---|---------------------------|
| 12,0 V $\overline{=}$                    |   |                           |
| - изходящ ток                            | A | 2,25                      |
| - изходяща мощност                       | W | 27,0                      |
| 15,0 V $\overline{=}$                    |   |                           |
| - изходящ ток                            | A | 1,8                       |
| - изходяща мощност                       | W | 27,0                      |
| 20,0 V $\overline{=}$                    |   |                           |
| - изходящ ток                            | A | 1,35                      |
| - изходяща мощност                       | W | 27,0                      |
| Средна ефективност при работа            | % | 86,4                      |
| Ефикасност при ниско натоварване (10 %)  | % | 72,5                      |
| Разход на мощност при нулево натоварване | W | 0,04                      |
| Обща мощност                             |   | 27 W                      |
| Клас на защита                           |   | □ / II                    |
| USB щекер                                |   | USB Type-C <sup>®A)</sup> |

A) USB Type-C<sup>®</sup> и USB-C<sup>®</sup> са пазарни наименования на USB Implementers Forum.

## Бракуване

Захранващите адаптери, допълнителните приспособления и опаковките трябва да бъдат подложени на екологична преработка за усвояване на съдържащите се в тях суровини.



Не изхвърляйте захранващите адаптери при битовите отпадъци!

### Само за страни от ЕС:

Съгласно Европейска директива 2012/19/EU относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване и утвърждаването ѝ от националното законодателство захранващи адаптери, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

# Македонски

## Безбедносни напомени



**Прочитајте ги сите безбедносни напомени и упатства.** Грешките настанати како резултат од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

### **Добро чувајте ги овие упатства.**

Користете го адаптерот само откако ќе ги проучите сите функции и може да ги примените истите без ограничувања или откако ќе ги добиете потребните упатства.

- ▶ **Користете го адаптерот само за предвидените Bosch производи.**  
Користењето други производи може да доведе до повреди и опасност од пожар.
- ▶ **Овој адаптер не е предвиден за употреба од деца и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или со недоволно искуство и знаење. Овој адаптер може да го користат деца над 8 години како и лица со ограничени физички, сензорни и ментални**

способности или со недоволно искуство и знаење, доколку се под надзор од лица одговорни за нивната безбедност или се подучени за безбедно ракување со адаптерот и ги разбираат опасностите кои може да произлезат од тоа. Инаку постои опасност од погрешна употреба и повреди.



**Адаптерот држете го подалеку од дожд и влага.** Навлегувањето на вода во адаптерот го зголемува ризикот од електричен удар.

- ▶ **Одржувајте ја чистотата на адаптерот.** Доколку се извалка, постои опасност од електричен удар.
- ▶ **Пред секое користење, проверете го адаптерот. Не го користете адаптерот, доколку забележите оштетувања. Не го отворајте сами адаптерот и оставете го на поправка кај квалификуван стручен персонал кој ќе го поправи само со оригинални резервни делови.** Оштетени адаптери го зголемуваат ризикот од електричен удар.



Не користете ја единица за напојување, ако игличките на делот од приклучокот се оштетени.

## Технички податоци

### Мрежен напојувач USB-C Fast Power Supply

|   |    |                       |
|---|----|-----------------------|
| Број на дел/артикл                          |    | <b>1 600 A01 R..</b>  |
| Технологија                                 |    | Power Delivery<br>3.0 |
| Влезен напон                                | V~ | 100–240               |
| Фреквенција на влезна<br>наизменична струја | Hz | 50–60                 |
| Излезен напон                               |    |                       |
| 5,0 V <sup>DC</sup>                         |    |                       |
| - Излезна струја                            | A  | 3,0                   |
| - Излезна јачина                            | W  | 15,0                  |
| 9,0 V <sup>DC</sup>                         |    |                       |
| - Излезна струја                            | A  | 3,0                   |
| - Излезна јачина                            | W  | 27,0                  |
| 12,0 V <sup>DC</sup>                        |    |                       |
| - Излезна струја                            | A  | 2,25                  |
| - Излезна јачина                            | W  | 27,0                  |
| 15,0 V <sup>DC</sup>                        |    |                       |
| - Излезна струја                            | A  | 1,8                   |
| - Излезна јачина                            | W  | 27,0                  |



## Мрежен напојувач

USB-C  
Fast Power  
Supply

|   |   |                           |
|---|---|---------------------------|
| 20,0 V $\overline{=}$                     |   |                           |
| - Излезна струја                          | A | 1,35                      |
| - Излезна јачина                          | W | 27,0                      |
| Просечна оперативна ефикасност            | % | 86,4                      |
| Ефикасност при ниско оптоварување (10 %)  | % | 72,5                      |
| Потрошувачка на енергија без оптоварување | W | 0,04                      |
| Целокупна изведба                         |   | 27 W                      |
| Класа на заштита                          |   | □ / II                    |
| USB-приклучок                             |   | USB Type-C <sup>®A)</sup> |

A) USB Type-C<sup>®</sup> и USB-C<sup>®</sup> се трговски ознаки за USB Implementers Forum.

## Отстранување

Мрежните напојувачи, опремата и амбалажите треба да се отстранат на еколошки прифатлив начин.



Не ги фрлајте мрежните напојувачи во домашната канта за отпадоци!

### Само за земјите од ЕУ:

Според Европската регулатива 2012/19/ЕУ за електрични и електронски уреди и нивна национална употреба, мрежните напојувачи што се вон употреба мора одделно да се собираат и да се рециклираат на еколошки прифатлив начин.

## Srpski

### Bezbednosne napomene



**Pročitajte sve sigurnosne napomene i uputstva.** Propusti u poštovanju sigurnosnih napomena i uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

#### **Dobro čuvajte ova uputstva.**

Koristite napojnu jedinicu sa utikačem samo, ako ste u potpunosti procenili sve funkcije i možete da

ih izvedete bez ograničenja ili ako ste dobili odgovarajuća uputstva.

- ▶ **Koristite napojnu jedinicu sa utikačem samo za predviđene Bosch proizvode.** Upotreba drugih proizvoda može imati za posledicu povrede i opasnost od požara.
- ▶ **Nije predviđeno da ovu napojnu jedinicu sa utikačem koriste deca ili lica sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i znanjem.** Ovu napojnu jedinicu sa utikačem mogu da koriste deca od 8 godina i lica sa ograničenim psihičkim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili lica sa nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko ih nadzire lice koje je odgovorno za njihovu bezbednost ili ako ih ono uputi u bezbedan rad sa ovom napojnom jedinicom sa utikačem i ako razumeju s time povezane opasnosti. U suprotnom postoji opasnost od pogrešnog rukovanja i povreda.



**Držite napojnu jedinicu sa utikačem što dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u napojnu jedinicu sa utikačem povećava rizik od električnog udara.

- ▶ **Održavajte napojnu jedinicu sa utikačem čistom.** Zbog nečistoće postoji opasnost od električnog udara.
- ▶ **Prekontrolišite pre svake upotrebe napojnu jedinicu sa utikačem. Nemojte da koristite napojnu jedinicu sa utikačem, ukoliko primetite oštećenja. Nemojte samostalno da otvarate napojnu jedinicu sa utikačem i prepustite isključivo stručnom osoblju da vrši popravke i isključivo sa originalnim rezervnim delovima.** Oštećene komponente napojne jedinice sa utikačem povećavaju rizik od strujnog udara.



Ne koristite strujni adapter ako su pinovi utikača oštećeni.

## Tehnički podaci

| Mrežni adapter |    | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|----------------|----|-------------------------------|
| Broj artikla   |    | <b>1 600 A01 R..</b>          |
| Tehnologija    |    | Power Delivery<br>3.0         |
| Ulazni napon   | V~ | 100–240                       |

**Mrežni adapter****USB-C  
Fast Power  
Supply**

|   |    |       |
|---|----|-------|
| Frekvencija ulazne naizmenične struje   | Hz | 50–60 |
| <b>Izlazni napon</b>                    |    |       |
| 5,0 V $\overline{=}$                    |    |       |
| - Izlazna struja                        | A  | 3,0   |
| - Izlazna snaga                         | W  | 15,0  |
| 9,0 V $\overline{=}$                    |    |       |
| - Izlazna struja                        | A  | 3,0   |
| - Izlazna snaga                         | W  | 27,0  |
| 12,0 V $\overline{=}$                   |    |       |
| - Izlazna struja                        | A  | 2,25  |
| - Izlazna snaga                         | W  | 27,0  |
| 15,0 V $\overline{=}$                   |    |       |
| - Izlazna struja                        | A  | 1,8   |
| - Izlazna snaga                         | W  | 27,0  |
| 20,0 V $\overline{=}$                   |    |       |
| - Izlazna struja                        | A  | 1,35  |
| - Izlazna snaga                         | W  | 27,0  |
| Prosečna efikasnost tokom rada          | %  | 86,4  |
| Efikasnost pri malom opterećenju (10 %) | %  | 72,5  |

**Mrežni adapter****USB-C  
Fast Power  
Supply**

|                              |   |                           |
|------------------------------|---|---------------------------|
| Prijem snage bez opterećenja | W | 0,04                      |
| Ukupna snaga                 |   | 27 W                      |
| Klasa zaštite                |   | □ / II                    |
| USB utikač                   |   | USB Type-C <sup>®A)</sup> |

A) USB Type-C<sup>®</sup> i USB-C<sup>®</sup> su robne marke kompanije USB Implementers Forum.

**Uklanjanje đubreta**

Mrežne adaptere, pribor i ambalažu treba reciklirati na ekološki prihvatljiv način.



Mrežne adaptere nemojte bacati u kućni otpad!

**Samo za EU-zemlje:**

U skladu sa evropskim smernicama 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i njihovom primenom u nacionalnom pravu, mrežni adapteri koji se više ne mogu koristiti, moraju se sakupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

# Slovenščina

## Varnostna opozorila



**Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.** Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

### Navodila skrbno shranite.

Omrežni priključek uporabite samo, če lahko vse funkcije v celoti ocenite in jih lahko brez omejitev izvajate ali če ste prejeli ustrezna navodila.

- ▶ **Omrežni priključek uporabljajte samo za predvidene izdelke Bosch.** Uporaba drugih izdelkov lahko pripelje do poškodb in nevarnosti požara.
- ▶ **Tega omrežnega priključka ne smejo uporabljati otroci in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in pomanjkljivim znanjem. Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ter osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in pomanjkljivim znanjem lahko ta omrežni priključek uporabljajo le pod nadzorom**

**odgovorne osebe, ki je tudi zadolžena za njihovo varnost, ali če so seznanjeni z varno uporabo omrežnega priključka ter se zavedajo s tem povezanih nevarnosti.** V nasprotnem primeru obstaja nevarnost napačne uporabe in poškodb.



**Omrežni priključek zavarujete pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v omrežni priključek povečuje tveganje električnega udara.

- ▶ **Poskrbite za čistočo omrežnega priključka.** Zaradi umazanije lahko pride do električnega udara.
- ▶ **Pred vsako uporabo morate omrežni priključek preveriti. Če opazite kakršne koli poškodbe, omrežnega priključka ne uporabljajte. Omežnega priključka ne odpirajte sami, popravilo lahko opravi samo usposobljen strokovnjak, in to izključno z originalnimi nadomestnimi deli.** Poškodovani deli omrežnega priključka povečujejo tveganje električnega udara.



Ne uporabite napajalne enote, če so zatiči vtiča poškodovani.



## Tehnični podatki

| Omrežni priključek                     | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |         |
|--|-------------------------------|---------|
| Številka izdelka                       | <b>1 600 A01 R..</b>          |         |
| Tehnologija                            | Power Delivery<br>3.0         |         |
| Vhodna napetost                        | V~                            | 100–240 |
| Frekvenca vhodnega<br>izmeničnega toka | Hz                            | 50–60   |
| Izhodna napetost                       |                               |         |
| 5,0 V <sup>DC</sup>                    |                               |         |
| - Izhodni tok                          | A                             | 3,0     |
| - Izhodna moč                          | W                             | 15,0    |
| 9,0 V <sup>DC</sup>                    |                               |         |
| - Izhodni tok                          | A                             | 3,0     |
| - Izhodna moč                          | W                             | 27,0    |
| 12,0 V <sup>DC</sup>                   |                               |         |
| - Izhodni tok                          | A                             | 2,25    |
| - Izhodna moč                          | W                             | 27,0    |
| 15,0 V <sup>DC</sup>                   |                               |         |
| - Izhodni tok                          | A                             | 1,8     |
| - Izhodna moč                          | W                             | 27,0    |

## Omrežni priključek

USB-C  
Fast Power  
Supply

|   |   |                           |
|---|---|---------------------------|
| 20,0 V $\overline{=}$                     |   |                           |
| - Izhodni tok                             | A | 1,35                      |
| - Izhodna moč                             | W | 27,0                      |
| Povprečna delovna učinkovitost            | % | 86,4                      |
| Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10 %) | % | 72,5                      |
| Poraba moči pri ničelni obremenitvi       | W | 0,04                      |
| Skupna moč                                |   | 27 W                      |
| Razred zaščite                            |   | $\square$ / II            |
| USB-vtič                                  |   | USB Type-C <sup>®A)</sup> |

A) USB Type-C<sup>®</sup> in USB-C<sup>®</sup> sta blagovni znamki USB Implementers Forum.

## Odlaganje

Omrežne priključke, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje.



Omrežnih priključkov ne odlagajte med hišne odpadke!

## Zgolj za države Evropske unije:

V skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) in njeno uresničitvijo v nacionalnem pravu je treba odslužene omrežne priključke ločeno zbirati ter okolju prijazno reciklirati.

# Hrvatski

## Sigurnosne napomene



**Treba prečitati vse sigurnosne napomene i upute.** Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

### **Dobro čuvajte ove upute.**

S utičnim adapterom radite tek kada ste potpuno ocijenili sve njegove funkcije i ako ih možete provesti bez ograničenja ili se pridržavati odgovarajućih uputa.

► **Koristite utični adapter samo za predviđene Bosch proizvode.** Uporaba drugih proizvoda može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.

- ▶ **Ovaj utični adapter ne smiju koristiti djeca i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili nedostatnim iskustvom i znanjem. Ovaj utični adapter smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatnim iskustvom i znanjem ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost i ako ih uputi u sigurno rukovanje i opasnosti povezane s rukovanjem utičnog adaptera.** U suprotnom postoji opasnost od pogrešnog rukovanja i ozljeda.



**Utični adapter držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u utični adapter povećava opasnost od električnog udara.

- ▶ **Utični adapter držite čistim.** Zbog nečistoće postoji opasnost od električnog udara.
- ▶ **Prije svake uporabe provjerite utični adapter. Utični adapter ne koristite ako ste ustanovili oštećenja. Utični adapter ne otvarajte sami i popravak prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju i samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Oštećeni utični adapteri povećavaju opasnost od električnog udara.



Nemojte upotrebljavati jedinicu za napajanje ako su pinovi priključka oštećeni.

## Tehnički podaci

| Utični adapter                          |    | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|---|----|-------------------------------|
| Kataloški broj                          |    | <b>1 600 A01 R..</b>          |
| Tehnologija                             |    | Power Delivery<br>3.0         |
| Ulazni napon                            | V~ | 100–240                       |
| Ulazna frekvencija<br>izmjenične struje | Hz | 50–60                         |
| <b>Izlazni napon</b>                    |    |                               |
| 5,0 V <sup>DC</sup>                     |    |                               |
| - Izlazna struja                        | A  | 3,0                           |
| - Izlazna snaga                         | W  | 15,0                          |
| 9,0 V <sup>DC</sup>                     |    |                               |
| - Izlazna struja                        | A  | 3,0                           |
| - Izlazna snaga                         | W  | 27,0                          |
| 12,0 V <sup>DC</sup>                    |    |                               |
| - Izlazna struja                        | A  | 2,25                          |
| - Izlazna snaga                         | W  | 27,0                          |

## Utični adapter

USB-C  
Fast Power  
Supply

|  |   |                           |
|--|---|---------------------------|
| 15,0 V <sup>~</sup>                        |   |                           |
| - Izlazna struja                           | A | 1,8                       |
| - Izlazna snaga                            | W | 27,0                      |
| 20,0 V <sup>~</sup>                        |   |                           |
| - Izlazna struja                           | A | 1,35                      |
| - Izlazna snaga                            | W | 27,0                      |
| Prosječna učinkovitost pri radu            | % | 86,4                      |
| Učinkovitost pri manjem opterećenju (10 %) | % | 72,5                      |
| Primljena snaga pri nultom opterećenju     | W | 0,04                      |
| Ukupna snaga                               |   | 27 W                      |
| Klasa zaštite                              |   | □ / II                    |
| USB utikač                                 |   | USB Type-C <sup>®A)</sup> |

A) USB Type-C<sup>®</sup> i USB-C<sup>®</sup> su trgovačke marke USB Implementers Forum.

## Zbrinjavanje

Utične adaptore, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.



Utične adaptore ne bacajte u kućni otpad!

### Samo za zemlje EU:

U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o električnim i elektroničkim starim uređajima i njihovom provedbom u nacionalno pravo neupotreblljivi utični adapteri moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

## Eesti

### Ohutusnõuded



**Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.** Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

**Hoidke need juhised hoolikalt alles.**

Kasutage pistiktoiteplokki ainult siis, kui teil on täielik ülevaade selle kõikidest funktsioonidest

ning suudate seda kasutada piiranguteta või kui olete saanud vastavad juhised.

- ▶ **Kasutage pistiktoiteplokki ainult ettenähtud Bosch toodetel.** Muude toodetega kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tulekahjuohtu.
- ▶ **See pistiktoiteplokk ei ole ette nähtud kasutamiseks laste ja isikute poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad selleks vajalikud kogemused ja teadmised. Üle 8 aasta vanused lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vajalikud teadmised ja kogemused, tohivad seda pistiktoiteplokki kasutada vaid nende turvalisuse eest vastutava isiku järelevalve all ja kui nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte.** Vastasel korral tekib valest käsitsemisest põhjustatud kehavigastuste ja varalise kahju oht.



**Kaitske pistiktoiteplokki vihma ja niiskuse eest.** Vee tungimine pistiktoiteplokki suurendab elektrilöögi riski.

- ▶ **Hoidke pistiktoiteplokk puhas.** Määrdumine suurendab elektrilöögi ohtu.



- **Kontrollige pistiktoiteplokki enne iga kasutamiskorda. Kahjustuste tuvastamise korral ärge kasutage pistiktoiteplokki. Ärge avage pistiktoiteplokki ise ja laske seda parandada ainult volitatud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosi kasutades.** Vigastatud pistiktoiteplokkid suurendavad elektrilöögi riski.



Ärge kasutage elektrivarustusseadet, mille pistikuotsad on rikutud.

## Tehnilised andmed

| Pistiktoiteplokk            |    | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|-----------------------------|----|-------------------------------|
| Tootenumbr                  |    | <b>1 600 A01 R..</b>          |
| Tehnoloogia                 |    | Power Delivery<br>3.0         |
| Sisendpinge                 | V~ | 100–240                       |
| Sisendvahelduvvoolu sagedus | Hz | 50–60                         |
| Väljundpinge                |    |                               |
| 5,0 V <sup>DC</sup>         |    |                               |
| - väljundvool               | A  | 3,0                           |
| - väljundvõimsus            | W  | 15,0                          |

## Pistiktoiteplakk

USB-C  
Fast Power  
Supply

|                                    |   |        |
|------------------------------------|---|--------|
| 9,0 V $\overline{=}$               |   |        |
| - väljundvool                      | A | 3,0    |
| - väljundvõimsus                   | W | 27,0   |
| 12,0 V $\overline{=}$              |   |        |
| - väljundvool                      | A | 2,25   |
| - väljundvõimsus                   | W | 27,0   |
| 15,0 V $\overline{=}$              |   |        |
| - väljundvool                      | A | 1,8    |
| - väljundvõimsus                   | W | 27,0   |
| 20,0 V $\overline{=}$              |   |        |
| - väljundvool                      | A | 1,35   |
| - väljundvõimsus                   | W | 27,0   |
| Keskmine tõhusus<br>töötamisel     | % | 86,4   |
| Tõhusus madalal<br>koormusel (10%) | % | 72,5   |
| Energiatarve<br>nullkoormusel      | W | 0,04   |
| Koguvõimsus                        |   | 27 W   |
| Kaitseklass                        |   | □ / II |

Pistiktoiteplokk

USB-C  
Fast Power  
Supply

USB-pistik

USB Type-C<sup>A)</sup>

A) USB Type-C<sup>®</sup> ja USB-C<sup>®</sup> on USB Implementers  
Forumi margitähised.

## Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus

Võrguadapterid, lisavarustus ja pakendid tuleb  
suunata keskkonnasäästlikult taaskasutusse.



Ärge visake võrguadaptereid  
olmejäätmete hulka!

### Üksnes EL liikmesriikidele:

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri-  
ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning  
direktiivi ülevõtivatele riiklikele õigusaktidele tuleb  
kasutuskõlbmatuks muutunud võrguadapterid  
eraldi kokku koguda ja suunata  
keskkonnasäästlikult taaskasutusse.

## Latviešu

### Drošības noteikumi



**Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus.** Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

**Pēc izlasīšanas saglabāiet šo lietošanas pamācību turpmākai izmantošanai.**

Lietojiet elektrotikla adapteri tikai tad, ja esat pilnībā iepazinies ar visām tā funkcijām un spējat tās pielietot bez ierobežojumiem vai arī esat pienācīgi apmācīts darbam ar to.

- ▶ **Lietojiet elektrotikla adapteri vienīgi kopā ar Bosch izstrādājumiem, kuriem tas ir paredzēts.** Elektrotikla adaptera lietošana kopā ar citiem izstrādājumiem var būt par cēloni savainojumiem vai izraisīt aizdegšanos.
- ▶ **Šis elektrotikla adapteris nav paredzēts, lai to lietotu bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai ar nepietiekošu pieredzi un zināšanām. Šo elektrotikla adapteri var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām**

**psihiskajām, sensorajām vai garīgajām spējām un nepietiekošu pieredzi vai zināšanām pie nosacījuma, ka darbs notiek par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai arī šī persona sniedz norādījumus par drošu apiešanos ar elektrotīkla adapteri un informē par briesmām, kas saistītas ar tā lietošanu.**

Pretējā gadījumā pastāv savainošanās briesmas minēto ierīču nepareizas lietošanas dēļ.



**Neturiet elektrotīkla adapteri lietū vai mitrumā.** Mitrumam iekļūstot elektrotīkla adapterī, pieaug elektriskā trieciena saņemšanas risks.

- ▶ **Uzturiet elektrotīkla adapteri tīru.** Netīrumi var paaugstināt elektriskā trieciena saņemšanas risku.
- ▶ **Ik reizi pirms lietošanas pārbaudiet elektrotīkla adapteri. Atklājot bojājumu, pārtrauciet elektrotīkla adaptera lietošanu. Neatveriet elektrotīkla adapteri saviem spēkiem, bet nodrošiniet, lai nepieciešamo remontu veiktu kvalificēti speciālisti, nomaiņai izmantojot vienīgi oriģinālās rezerves daļas.** Ja elektrotīkla adapteris ir bojāts, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.

## 134 | Latviešu



Nelietojiet barošanas bloku, ja spraudņa kontakttapas ir bojātas.

## Tehniskie dati

### Elektrotīkla adapteris

### USB-C Fast Power Supply

|                                 |    |                       |
|---------------------------------|----|-----------------------|
| Izstrādājuma numurs             |    | <b>1 600 A01 R..</b>  |
| Tehnoloģija                     |    | Power Delivery<br>3.0 |
| Ieejas spriegums                | V~ | 100–240               |
| Ieejas maiņstrāvas<br>frekvence | Hz | 50–60                 |
| Izejas spriegums                |    |                       |
| 5,0 V <sup>DC</sup>             |    |                       |
| - Izejas strāva                 | A  | 3,0                   |
| - Izejas jauda                  | W  | 15,0                  |
| 9,0 V <sup>DC</sup>             |    |                       |
| - Izejas strāva                 | A  | 3,0                   |
| - Izejas jauda                  | W  | 27,0                  |
| 12,0 V <sup>DC</sup>            |    |                       |
| - Izejas strāva                 | A  | 2,25                  |
| - Izejas jauda                  | W  | 27,0                  |

## Elektrotīkla adapteris

USB-C  
Fast Power  
Supply

|                                       |   |                           |
|---------------------------------------|---|---------------------------|
| 15,0 V $\overline{=}$                 |   |                           |
| - Izejas strāva                       | A | 1,8                       |
| - Izejas jauda                        | W | 27,0                      |
| 20,0 V $\overline{=}$                 |   |                           |
| - Izejas strāva                       | A | 1,35                      |
| - Izejas jauda                        | W | 27,0                      |
| Vidējā efektivitāte darba laikā       | % | 86,4                      |
| Efektivitāte ar mazu slodzi (10 %)    | % | 72,5                      |
| Energijas patēriņš pie nulles slodzes | W | 0,04                      |
| Kopējā jauda                          |   | 27 W                      |
| Elektroaizsardzības klase             |   | □ / II                    |
| USB spraudnis                         |   | USB Type-C <sup>®A)</sup> |

A) USB Type-C<sup>®</sup> un USB-C<sup>®</sup> ir firmas USB Implementers Forum tirdzniecības zīmes.

## Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Nolietotie elektrotīkla adapteri, to piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.



Neizmetiet elektrotīkla adapteri sadzīves atkritumu tvertnē!

### Tikai EK valstīm.

Atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2012/19/EK par nolietotajām elektroiekārtām un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, visi lietošanai nederīgie elektrotīkla adapteri jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.



## Lietuvių k.

### Saugos nuorodos



**Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus.** Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

#### **Išsaugokite šią instrukciją.**

Tinklo adapterį naudokite tik tada, jei susipažinote su visomis jo funkcijomis ir esate jį visiškai įvaldę arba buvote atitinkamai instruktuoti.

- ▶ **Tinklo adapterį naudokite tik numatytiems Bosch gaminiams.** Naudojant kitokius gaminius iškyla pavojus susižeisti ir sukelti gaisrą.
- ▶ **Šis tinklo adapteris nėra skirtas, kad juo naudotų vaikai ar asmenys su fizinėmis, jutinėmis ir dvasinėmis negaliomis arba asmenys, kuriems trūksta patirties arba žinių. Šį tinklo adapterį gali dėvėti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys su fizinėmis, jutinėmis ir dvasinėmis negaliomis arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, jei juos prižiūri ir už jų saugumą atsako atsakingas asmuo arba jei jie buvo instruktuoti,**

**kaip saugiai naudoti tinklo adapterį ir žino apie gresiančius pavojus.** Priešingu atveju prietaisas gali būti valdomas netinkamai ir kyla sužeidimų pavojus.



**Saugokite tinklo adapterį nuo lietaus ir drėgmės.** Jei į tinklo adapterį patenka vandens, padidėja elektros smūgio rizika.

- ▶ **Prižiūrėkite, kad tinklo adapteris visuomet būtų švarus.** Nešvarumai kelia elektros smūgio pavojų.
- ▶ **Prieš kiekvieną naudojimą tinklo adapterį patikrinkite. Jei aptikote pažeidimų, tinklo adapterio nenaudokite. Patys neatidarykite tinklo adapterio, jį remontuoti leidžiama tik kvalifikuotiems specialistams, o remontuojant turi būti naudojamos tik originalios atsarginės dalys.** Pažeisti tinklo adapteriai padidina elektros smūgio riziką.



Nenaudokite maitinimo bloko, jei pažeisti kištuko dalies kaiščiai.

## Techniniai duomenys

| Tinklo adapteris                         |    | USB-C<br>Fast Power<br>Supply |
|--|----|-------------------------------|
| Gaminio numeris                          |    | <b>1 600 A01 R..</b>          |
| Technologija                             |    | Power Delivery<br>3.0         |
| Įeinamoji įtampa                         | V~ | 100–240                       |
| Įeinamosios kintamosios<br>srovės dažnis | Hz | 50–60                         |
| Išeinamoji įtampa                        |    |                               |
| 5,0 V <sup>DC</sup>                      |    |                               |
| – Išeinamoji srovė                       | A  | 3,0                           |
| – Įeinamoji srovė                        | W  | 15,0                          |
| 9,0 V <sup>DC</sup>                      |    |                               |
| – Išeinamoji srovė                       | A  | 3,0                           |
| – Įeinamoji srovė                        | W  | 27,0                          |
| 12,0 V <sup>DC</sup>                     |    |                               |
| – Išeinamoji srovė                       | A  | 2,25                          |
| – Įeinamoji srovė                        | W  | 27,0                          |
| 15,0 V <sup>DC</sup>                     |    |                               |
| – Išeinamoji srovė                       | A  | 1,8                           |
| – Įeinamoji srovė                        | W  | 27,0                          |

140 | Lietuvių k.

**Tinklo adapteris**

**USB-C  
Fast Power  
Supply**

|  |   |                               |
|--|---|-------------------------------|
| 20,0 V <sup>==</sup>                       |   |                               |
| - Išeinamoji srovė                         | A | 1,35                          |
| - Įeinamoji srovė                          | W | 27,0                          |
| Vidutinis efektyvumas veikimo metu         | % | 86,4                          |
| Efektyvumas, esant mažai apkrovai (10 %)   | % | 72,5                          |
| Naudojamoji galia, esant nuliniai apkrovai | W | 0,04                          |
| Bendra galia                               |   | 27 W                          |
| Apsaugos klasė                             |   | □ / II                        |
| USB kištukas                               |   | „USB Type-C® <sup>(A)</sup> “ |

A) „USB Type-C®“ ir „USB-C®“ yra „USB Implementers Forum“ prekių ženklai.

## Šalinimas

Tinklo adapteriai, papildoma įranga ir pakuotės turi būti surenkami ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.



Nemeskite tinklo adapterių į buitinių atliekų konteinerius!

### Tik ES šalims:

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę aktus, naudoti nebetinkami tinklo adapteriai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

## عربي

## إرشادات الأمان

**اقرأ جميع إرشادات الأمان والتعليمات.** إن ارتكاب الأخطاء عند تطبيق إرشادات الأمان والتعليمات قد يؤدي إلى حدوث صدمات كهربائية أو إلى نشوب حرائق و/أو إلى الإصابة بجروح خطيرة.

**احتفظ بهذه التعليمات بشكل جيد.**

استخدم وحدة تحويل القدرة بالقابس فقط إن كنت تعرف وظائفه بشكل تام، وكان بإمكانك إن تستخدمها دون قيود، وكنت قد استلمت التعليمات الخاصة بذلك.

◀ **استخدم وحدة تحويل القدرة بالقابس**

**فقط للمنتجات المخصصة Bosch.** قد

يؤدي استخدام المنتجات الأخرى إلى الإصابات وإلى خطر نشوب الحرائق.

◀ **وحدة تحويل القدرة بالقابس هذه**

**غير مخصصة لاستعمال الأطفال والأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين ليست لديهم الدراية والمعرفة. لا يمكن استخدام وحدة تحويل القدرة بالقابس هذه من قبل الأطفال من 8 سنوات فأكثر، بالإضافة**

للأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين ليست لديهم الدراية والمعرفة، إلا في حالة الإشراف عليهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم أو إذا تم إرشادهم إلى كيفية التعامل الآمن مع وحدة تحويل القدرة بالقابس، وإلى الأخطار المرتبطة بها. وإلا فسيكون هناك خطر نتيجة للاستخدام بشكل خاطئ وقد يتعرضون لإصابات.

 أبعد وحدة تحويل القدرة بالقابس عن الأمطار أو الرطوبة. يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل وحدة تحويل القدرة بالقابس.

◀ حافظ على نظافة وحدة تحويل القدرة بالقابس. حيث يكون هناك خطر حدوث صدمة كهربائية من جراء تعرضها للاتساخ.

◀ افحص وحدة تحويل القدرة بالقابس قبل كل استخدام. لا تستخدم وحدة تحويل القدرة بالقابس إذا اكتشفت وجود أضرار بها. لا تفتح وحدة تحويل القدرة بالقابس بنفسك ولا تقم بإصلاحها إلا لدى فنيين متخصصين مؤهلين مع الإقتصار على استخدام قطع الغيار الأصلية. تزيد وحدات تحويل

## عربي | 144

القدرة بالقابس التالفة من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لا تستخدم وحدة الإمداد بالكهرباء في حالة تلف أسنان الجزء الخاص بالقابس.

## البيانات الفنية

| المهايئ الكهربائي القابسي |       | USB-C Fast Power Supply |
|---------------------------|-------|-------------------------|
| رقم الصنف                 |       | <b>1 600 A01 R..</b>    |
| التقنية                   |       | Power Delivery 3.0      |
| جهد الدخل                 | فلط ~ | 240-100                 |
| تردد دخل التيار المتردد   | هرتز  | 60-50                   |
| جهد الخرج                 |       |                         |
| 5,0 فلط=                  |       |                         |
| - تيار الخرج              | أمبير | 3,0                     |
| - قدرة الخرج              | واط   | 15,0                    |
| 9,0 فلط=                  |       |                         |
| - تيار الخرج              | أمبير | 3,0                     |
| - قدرة الخرج              | واط   | 27,0                    |



**USB-C  
Fast Power  
Supply**
**المهايئ الكهربائي  
القابسي**

|                                    |              |  |
|------------------------------------|--------------|--|
| 2,25<br>27,0                       | أمبير<br>واط | 12,0 فلط<br>- تيار الخرج<br>- قدرة الخرج |
| 1,8<br>27,0                        | أمبير<br>واط | 15,0 فلط<br>- تيار الخرج<br>- قدرة الخرج |
| 1,35<br>27,0                       | أمبير<br>واط | 20,0 فلط<br>- تيار الخرج<br>- قدرة الخرج |
| 86,4                               | %            | متوسط الكفاءة أثناء<br>التشغيل           |
| 72,5                               | %            | الكفاءة أثناء التحميل<br>(10 %)          |
| 0,04                               | واط          | استهلاك الطاقة أثناء<br>اللاحمل          |
| 27 واط                             |              | القدرة الإجمالية                         |
| II/□                               |              | فئة الحماية                              |
| قابس USB<br>(Type-C <sup>A</sup> ) |              | قابس USB                                 |

(A) USB Type-C® و USB-C® هي علامات تجارية  
لهيئة USB Implementers Forum.

## التخلص من العدة الكهربائية

يجب التخلص من وحدات تحويل القدرة القابسية والتوابع والتغليف بطريقة محافظة على البيئة عن طريق تسليمها لمراكز النفايات القابلة لإعادة التصنيع.

لا تلق وحدات تحويل القدرة القابسية ضمن النفايات المنزلية.



### فقط لدول الاتحاد الأوروبي:

حسب التوجيه الأوروبي 2012/19/EU بصدد الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة وتطبيقه ضمن القانون المحلي، ينبغي جمع وحدات تحويل القدرة القابسية التي لم تعد صالحة للاستعمال بشكل منفصل، وتسليمها لمركز يقوم بإعادة استغلالها بطريقة محافظة على البيئة.

# فارسی

## دستورات ایمنی

**همه دستورات ایمنی و راهنمائیها را بخوانید.** اشتباهات ناشی از عدم رعایت این دستورات ایمنی ممکن است باعث برقگرفتگی، سوختگی و یا سایر جراحات های شدید شود.

**این هشدارها و راهنمائی ها را خوب نگهداری کنید.**



لطفاً قسمت شارژر را زمانی بکار گیرید که از کلیه لزومات عملکرد آن بخوبی واقف باشید و کاملاً بتوانید با دستگاه کار کنید و همچنین راهنمائی های لازم را دریافت کرده باشید.

◀ **از قسمت شارژر تنها برای محصولات Bosch استفاده کنید.** استفاده محصولات متفرقه میتواند منجر به جراحات و آتشسوزی گردد.


◀ **این دستگاه شارژر برای کودکان و سایر افراد دارای کاستیهای روحی و جسمی یا بدون تجربه یا آشنایی در نظر گرفته نشده است.** کودکان بالای 8 سال و سایر افراد دارای کاستیهای روحی و جسمی یا بدون تجربه یا آشنایی که نمی توانند این دستگاه

شارژ را با اطمینان بکار برند، می توانند از دستگاه شارژ با نظارت یا توجیه روش کاربری و خطرات ممکن بوسیله یک فرد مسؤول استفاده کنند. در غیر اینصورت خطر کاربرد اشتباه و جراحت وجود دارد.

 **دستگاه شارژ را از باران و رطوبت دور نگهدارید.** نفوذ آب به دستگاه شارژ، خطر شوک الکتریکی را افزایش میدهد.

◀ **دستگاه شارژ را تمیز نگه دارید.**  
آلودگی می تواند خطر ایجاد شوک الکتریکی داشته باشد.

◀ **پیش از هر بار کاربری، دستگاه شارژ را کنترل کنید.** در صورت تشخیص هر گونه آسیب دیدگی، از دستگاه شارژ استفاده نکنید. دستگاه شارژ را سر خود باز نکنید و برای تعمیر دستگاه فقط به متخصصین حرفه ای رجوع و از وسائل یدکی اصل استفاده کنید.  
دستگاه های شارژ آسب دیده، خطر برق گرفتگی را افزایش میدهند.

چنانچه پین های دوشاخه آسیب دیده اند، از منبع جریان برق استفاده نکنید. 

## مشخصات فنی

| USB-C<br>Fast Power<br>Supply |    | دو شاخه                      |
|-------------------------------|----|------------------------------|
| <b>1 600 A01 R..</b>          |    | شماره فنی                    |
| Power Delivery<br>3.0         |    | تکنولوژی                     |
| 100-240                       | V~ | ولتاژ ورودی                  |
| 50-60                         | Hz | فرکانس جریان متناوب<br>ورودی |
|                               |    | ولتاژ خروجی                  |
|                               |    | ≈5,0 V                       |
| 3,0                           | A  | - جریان خروجی                |
| 15,0                          | W  | - توان خروجی                 |
|                               |    | ≈9,0 V                       |
| 3,0                           | A  | - جریان خروجی                |
| 27,0                          | W  | - توان خروجی                 |
|                               |    | ≈12,0 V                      |
| 2,25                          | A  | - جریان خروجی                |
| 27,0                          | W  | - توان خروجی                 |
|                               |    | ≈15,0 V                      |
| 1,8                           | A  | - جریان خروجی                |
| 27,0                          | W  | - توان خروجی                 |

| USB-C<br>Fast Power<br>Supply |   | دوشاخه                        |
|-------------------------------|---|-------------------------------|
|                               |   | ≈20,0 V                       |
| 1,35                          | A | - جریان خروجی                 |
| 27,0                          | W | - توان خروجی                  |
| 86,4                          | % | متوسط بهره وری در عملکرد      |
| 72,5                          | % | بهره وری در بار کم (10 %)     |
| 0,04                          | W | توان دریافتی در حالت بدون بار |
| 27 W                          |   | توان کلی                      |
| II/□                          |   | کلاس ایمنی                    |
| (A)USB Type-C®                |   | دوشاخه USB                    |

(A) USB Type-C® و USB-C® علامت های تجاری USB Implementers Forum هستند.

## از رده خارج کردن دستگاہ

دوشاخه ها، متعلقات و بسته بندی ها باید به طریق مناسب با حفظ محیط زیست از رده خارج و بازیافت شوند.

دوشاخه ها را داخل زباله دان  
خانگی نیاندازید!



## فقط برای کشورهای عضو اتحادیه اروپا:

طبق آئین نامه و دستورالعمل اروپائی  
2012/19/EU درباره دستگاههای کهنه  
الکتریکی و الکترونیکی و اجرای آن در  
قانون ملی، باید دوشاخه های غیرقابل  
استفاده را جداگانه جمع آوری کرد و نسبت  
به بازیافت مناسب با محیط زیست اقدام  
بعمل آورد.